PARKSIDE®

# CORDLESS ANGLE GRINDER PWSA 18 A1

(GB) (IE)

## CORDLESS ANGLE GRINDER
Translation of the original instructions

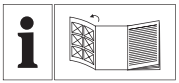
(DE) (AT) (CH)

## AKKU-WINKELSCHLEIFER
Originalbetriebsanleitung

(NL)

## ACCUHOEKSLIJPMACHINE
Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

IAN 104454



(GB) (IE)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

(NL)

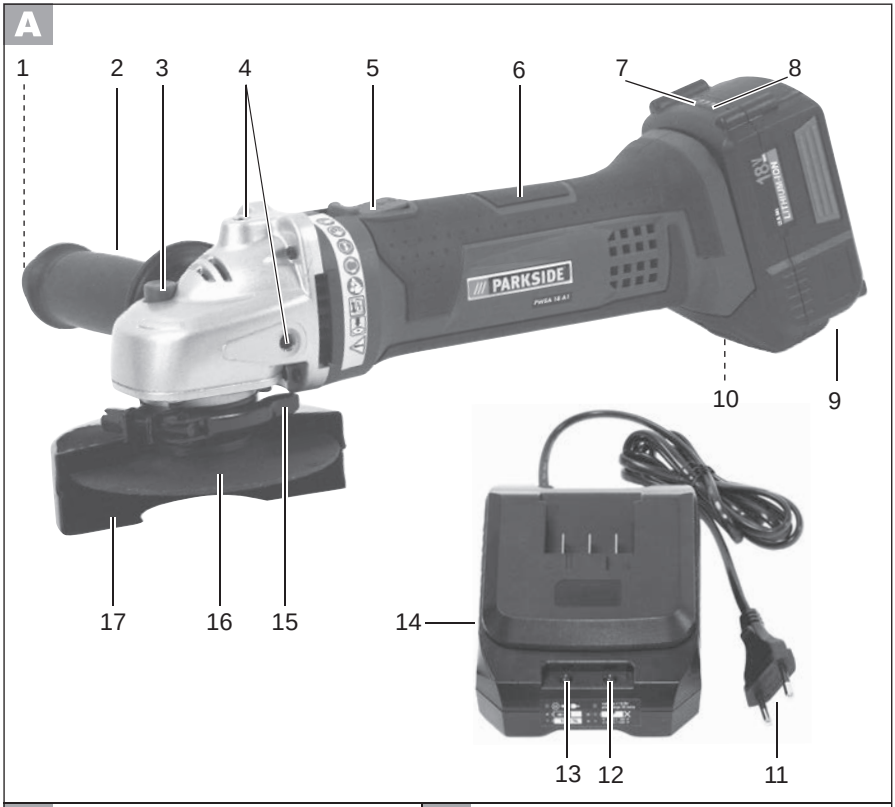
Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

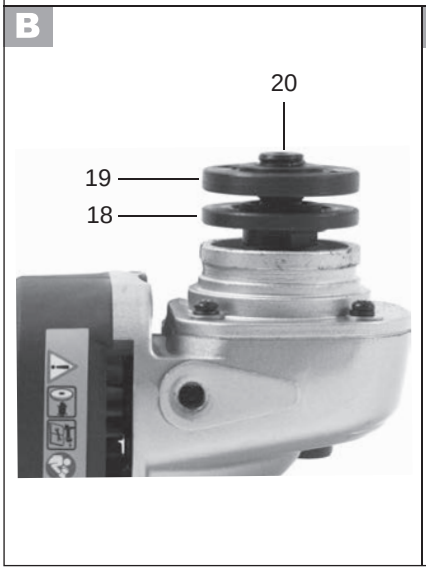
---

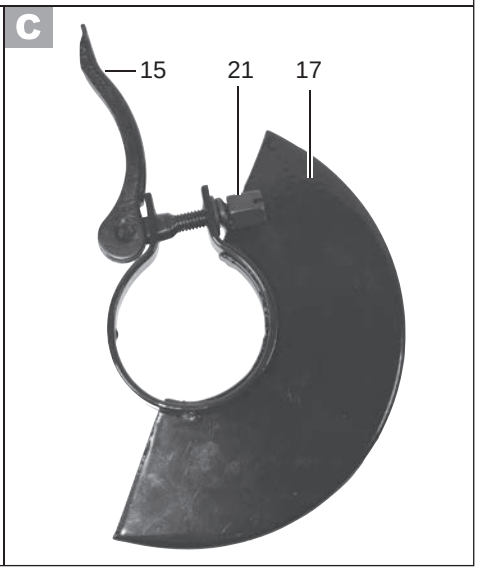
(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.


| | | | |
|---|---|---|---|
| GB / IE | Translation of the original instructions | Page | 4 |
| NL | Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing | Pagina | 26 |
| DE / AT / CH | Originalbetriebsanleitung | Seite | 50 |




PARKSIDE

GB IE

## Content


**Introduction ..... 4**
**Intended purpose ..... 4**
**General description ..... 5**
Extent of the delivery ..... 5
Description of function ..... 5
Overview ..... 5
**Technical data ..... 5**
**Notes on safety ..... 6**
Symbols and icons ..... 7
General Safety Directions for Power Tools ..... 8
Additional safety instructions ..... 13
RESIDUAL RISKS ..... 14
**Charging the battery ..... 17**
Removing / inserting the battery ..... 17
Recharging the battery ..... 17
Used batteries ..... 18
Checking the battery charge level ..... 18
**Practical tips ..... 18**
**Assembly ..... 18**
Mount additional handgrip ..... 19
Assemble/set protective hood ..... 19
Installing/changing disc ..... 19
**Operation ..... 19**
Turning on and off ..... 20
Cleaning ..... 21
**Storage ..... 21**
**Disposal and protection of the environment ..... 21**
**Replacement parts/Accessories .. 22**
**Troubleshooting ..... 23**
**Guarantee ..... 24**
**Repair Service ..... 25**
**Service-Center ..... 25**
**Importer ..... 25**
**Translation of the original EC declaration of conformity ..... 75**


## Introduction

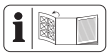
Congratulations on the purchase of your new device. With it, you have chosen a high quality product.
During production, this equipment has been checked for quality and subjected to a final inspection. The functionality of your equipment is therefore guaranteed.

The operating instructions constitute part of this product. They contain important information on safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of the operating and safety instructions. Use the product only as described and for the applications specified. Keep this manual safely and in the event that the product is passed on, hand over all documents to the third party.

## Intended purpose

The angle grinder is a tool for cutting, scrubbing and brushing metal, concrete or tiles without using water.
The device is not intended for any other types of applications (e.g. grinding with unsuitable grinding tools, grinding with a coolant solution, grinding or cutting hazardous materials such as asbestos).
The device is intended to be used by do-it-yourselfers. It was not designed for heavy commercial use.
The tool is to be used by adults. Children under the age of 16 may not use the tool except under supervision.
The manufacturer is not liable for damages caused by an improper use or incorrect operation of this device.

# General description



See the front fold-out page for illustrations.

## Extent of the delivery

Carefully unpack the appliance and check that it is complete. Dispose of the packaging material correctly.

- Device
- Battery-charger
- Battery
- Additional handle
- Protective hood
- Chuck key
- Cutting disc
- Translation of the original instructions for use

## Description of function

The angle grinder is made for cutting, scrubbing or brushing metal. There is a special disc for each of the separate applications. Please refer to the information from the disc manufacturer.
Please refer to the descriptions below for information about the operating devices.
The battery included in the scope of delivery can also be used for the cordless reciprocating saw PSSA 18 A1 and the cordless drill driver PDSSA 18 A1.

## Overview

**A**

1 Chuck key with storage facility (not visible)
2 Additional handle
3 Spindle stop button
4 Threads for additional handgrip
5 On/off switch
6 Handgrip
7 Activation button battery Indicator
8 Battery Indicator
9 Battery
10 Battery release button (not visible)
11 Power plug of charger
12 Green LED
13 Red LED
14 Charger
15 Tightening lever for protective hood
16 Cutting disc
17 Protective hood

**B**

18 Mounting flange
19 Clamping nut
20 Mounting spindle

**C**

21 Adjustment nut

# Technical data

**Angle Grinder PWSA 18 A1:**

Rated input voltage ..... 18 V⎓
Measurement idling speed (n)...8000 $min^{-1}$
Dimensions of the cutting/roughing discs ..... Ø 115 x 22,2 mm
Thickness of the cutting/roughing discs .....max. 6 mm
Grinding spindle thread..... M14
Thread length of the grinding spindle .....max. 14 mm
Protection category.....IPX0
Sound pressure level ($L_{pA}$).....81,6 dB(A); $K_{pA}$= 3 dB
Sound power level ($L_{wA}$)
measured.....92,6 dB(A); $K_{wA}$= 3 dB
guaranteed .....96 dB(A)
Vibration values ($a_h$)
Main handgrip... 3,043 $m/s^2$ K= 1,5 $m/s^2$
Additional handle 5,024 $m/s^2$ K= 1,5 $m/s^2$

**Battery (Li-Ion) ..... PAP18-2.6A1**
Number of battery cells ..... 10
Nominal voltage ..... 18 V⎓
Capacity ..... 2,6 Ah
Charging time ..... ca. 1 h

**Recharger ..... JLH-H260-18G**
Nominal consumption ..... 70 W
Uptake voltage/Input
..... 220-240 V~, 50-60 Hz
Voltage output/Output
..... 18 V⎓ 2600 mA
Protection class ..... ⧈ II
Protection category ..... IPX0

The vibration values represent maximum values which have been determined with the supplied cutting disc. The actual vibration values may vary depending on the used accessories. The vibration values are still affected by the handling of the user's.

**Cutting disc (extent of delivery):**
Idling speed $n_0$
..... max. 13300 $min^{-1}$
Disc speed ..... max. 80 m/s*
Outer diameter ..... Ø 115 mm
Bore hole ..... Ø 22,2 mm
Thickness ..... 2,4 mm

* *The grinding disc must keep a rotational speed of 80 m/s*

Noise and vibration values have been determined according to the standards and regulations mentioned in the declaration of conformity.
Technical and optical changes may be undertaken in the course of further development without notice. All dimensions, references and information in this instruction manual are therefore not guaranteed. Legal claims made on the basis of the instruction manual can therefore not be considered as valid.
The stated vibration emission value was measured in accordance with a standard testing procedure and may be used to compare one power tool to another.
The stated vibration emission value may also be used for a preliminary exposure assessment.

**Warning:**
The vibration emission value whilst actually using the electrical tool may vary from the given values independently of the type and way in which the electric tool is used.
Safety measures for the protection of the operator are to be determined that are based on an estimate of the actual exposure under the real operating conditions (for this, all parts of the operating cycle are to be taken into account, for example, times in which the electric tool is turned off, and those during which it is turned on but running without a load).

## Notes on safety

Caution! When using power tools, observe the following basic safety measures for the prevention of electric shocks and the risk of injury and fire.
Please read all these instructions before using this electric tool and please keep the safety instructions.

## Symbols and icons

### Symbols on the device:

Warning!

Risk of injury from the rotating tool! Keep hands away

Warning! Electric shock hazard. Always unplug the device before working on it

Read the manual!

Wear ear protection

Wear eye protection

Wear breathing protection

Risk of cuts! Wear cut-resistant gloves

Electrical machines do not belong with domestic waste

### Other symbols on the cutting disc:

Do not use for side grinding

Do not use for wet grinding

Do not use defective discs

Suitable for metal

Wear safety shoes

### Symbols on the battery:

Do not dispose of batteries in household waste, fire or water.

Do not subject the battery to strong sunlight over long periods and do not leave it on a heater (max. 45°C).

Take batteries to an old battery collection point where they will be recycled in an environmentally friendly manner.

### Symbols on the recharger:

Warning!

Before using for the first time, carefully read through the user manual

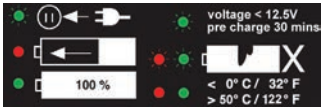
The recharger is for indoor use only.

T2,5A

Miniature fuse

Protection class II

Electrical appliances must not be disposed of with the domestic waste.




**Green LED flashes without battery** Charger ready

**Green LED lights up** Battery such alleged charged

**Red LED lights up** Battery charging

**Green LED flashes with battery:**
Battery has to be charged in advance for 30 minutes before charging starts
**Red and green LED flashes** Battery defect
**Red and green LED lights up**
Battery too cold or too warm. Battery cannot be charged

**Symbols in the manual**

**Warning symbols with information on damage and injury prevention.**

Instruction symbols (the instruction is explained at the place of the exclamation mark) with information on preventing damage.

Help symbols with information on improving tool handling.

## General Safety Directions for Power Tools

**WARNING! READ ALL SAFETY DIRECTIONS AND INSTRUCTIONS.** Omissions in the compliance with safety directions and instructions can cause electrical shock, fire and/or severe injuries.

**Retain all safety directions and instructions for future use.**
The term „power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool).

**1) Work area safety :**

**a) Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
**b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
**c) Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

**2) Electrical safety :**

CAUTION! The following states how to avoid accidents and injuries due to electric shock:

**a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock
**b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
**c) Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
**d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
**e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of

electric shock.

f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock. Use a circuit breaker with a current limit of 30 mA or less.

**3) Personal safety:**

CAUTION! The following states how to avoid accidents and injuries:

a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention white operating power tools may result in serious personal injury.

b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

**4) Power tool use and care :**

a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjust -ments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may af-**

**fect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

**5) CAREFUL HANDLING AND USE OF BATTERY DEVICES**

a) **Charge the batteries only in chargers that are recommended by the manufacturer.** Risk of fire if a charger that is suitable for a specific type of battery is used with other batteries.

b) **In the power tools, use only the batteries designed for the purpose.** The use of other batteries may result in injuries and risk of fire.

c) **Keep the unused battery away from paper clips, coins, keys, nails, screws and other small metal objects, which could cause bridging of the contacts.** A short circuit between the battery contacts may cause burns or fire.

d) **If used incorrectly, liquid may leak from the battery. Avoid contact with this. In the event of accidental contact, rinse off with water. If the liquid gets into eyes, seek medical assistance.** Leaking battery fluid may cause skin irritations or burns.

**6) SERVICE**

**Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

**7) SPECIAL SAFETY DIRECTIONS FOR BATTERY-OPERATED TOOLS**

a) **Ensure that the device is switched off before inserting the battery.** Inserting a battery into a power tool that is switched on may result in accidents.

b) **Recharge the batteries indoors only because the battery charger is designed for indoor use only.**

c) **To reduce the electric shock hazard, unplug the battery charger from the mains before cleaning the charger.**

d) **Do not subject the battery to strong sunlight over long periods and do not leave it on a heater.** Heat damages the battery and there is a risk of explosion.

e) **Allow a hot battery to cool before charging.**

f) **Do not open up the battery and avoid mechanical damage to the battery.** Risk of short circuit and fumes may be emitted that irritate the respiratory tract. Ensure fresh air and seek medical assistance in the event of discomfort.

g) **Do not use non-rechargeable batteries!**

**8) CORRECT HANDLING OF THE BATTERY CHARGER**

a) This device can be used by children aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental

capacities or with a lack of experience or knowledge, if they are supervised or have been instructed regarding safe use of the device and understand the resulting risks. Children are not permitted to play with the device. Cleaning and user maintenance are not to be undertaken by children without supervision.

**b)** Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**c)** **To charge the battery, use only the charger supplied.** Risk of fire and explosion. This ensures that the safety of the device is maintained.

**d)** **Before each use, check the charger, cable and plug and have them repaired by qualified professionals and only with original parts.** Do not use a defective charger and do not open it up yourself. This ensures that the safety of the device is maintained.

**e)** **Connect the charger only to a socket with an earth. Ensure that the mains voltage matches the specifications on the charger rating plate.** Risk of electric shock.

**f)** **Disconnect the charger from the mains before closing or opening connection to the battery / power tool / device.**

**g)** **Keep the charger clean and away from wet and rain. Do not use the charger outdoors.** Dirt and the entry of water increase the risk of electric shock.

**h)** **Operate the charger only with the appropriate original batteries.** Charging other batteries may result in injuries and risk of fire.

**i)** **Avoid mechanical damage to the charger.** This can result in internal short circuits.

**j)** **Do not operate the charger on a combustible surface (e.g. paper, textiles).** Risk of fire due to heating during charging.

**k)** If the power cable for this equipment is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a customer service agent of the same or a similarly qualified person in order to prevent hazards.

**l)** The battery of the appliance is not fully charged at the time of delivery. It therefore needs to be fully recharged before you use it for the first time. For the first recharge cycle we recommend that you charge the battery for about 1 hour. Slot the battery into the base and plug the battery charger into a mains outlet.

**m)** When the battery is fully charged, unplug the charger from the mains and from the appliance. Charging time is approx. 1 hour.

**n)** Do not charge the battery continuously since this may damage the battery cells. Note: Repeatedly charging small capacities may damage the battery cells. Recharge the battery only if the appliance is becoming slow.

**o)** Do not use the charger to charge non-rechargeable batteries.

## 9) RESIDUAL RISKS

Even if properly operating and handling this electric tool, some residual risks will remain. Due to its construction and build, this electric tool may present the following hazards:

a) Cuts

b) Ear damage if working without ear protection.

c) Damage to your health caused by swinging your hands and arms when operating the appliance for longer periods of time or if the unit is not held or maintained properly.

Warning! During operation, this electric tool generates an electromagnetic

field which, under certain circumstances, may impair the functionality of active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or lethal injuries, we recommend that persons with medical implants consult their doctor and the manufacturer of their medical implant before operating the machine.

## Safety instructions for all applications

**Common safety instructions for grinding, sanding, working with wire brushes and cutting grinders:**

- **This electric tool is to be used as a grinder, sander, wire brush and cutting grinder. Follow all safety instructions, directives, illustrations and facts which you receive with the device.** If you do not follow these instructions, an electrical shock, fire and/or serious injury may occur.
- **This electric tool is not suitable for cup brushes.** Using the electric tool in ways for which it is not intended may cause hazards and injuries.
- **This electric tool is not suitable for cup wheels, mounted points or grinding cones.** Using the electric tool in ways for which it is not intended may cause hazards and injuries.
- **This electric tool is not suitable for polishing.** Using the electric tool in ways for which it is not intended may cause hazards and injuries.
- **Do not use any accessories that are not specifically intended and recommended for this electric tool by the manufacturer.** Simply because an accessory can be attached to your electric tool does not guarantee safe operation.
- **The allowable rotation speed of the attachment tools must be at least as high as the highest rotation speed indicated on the electric tool.** Accessories that run faster than the allowable speed can break and fly apart.
- **The outside diameter and thickness of the attachment tool must correspond to the dimensions indicated for your electric tool.** Attachment tools which are wrongly dimensioned cannot be sufficiently shielded or controlled.
- **Attachment tools with threaded attachment must fit the threading of the grinding spindle exactly. For attachment tools which are mounted through a flange, the diameter of the hole in the attachment tool must fit the mounting diameter of the flange.** Attachment tools which cannot be precisely attached to the electric tool turn unevenly, vibrate very strongly and can ultimately lead to a loss of control.
- **Never use damaged attachment tools. Check attachment tools such as grinding discs for chipping or cracks, grinding plates for cracks, wear or strong abrasion and wire brushes for loose or broken wires before using them. If the electric tool or the attachment tool falls off, check whether it is damaged or, use an undamaged attachment tool. If you have checked the attachment tool and attached it, keep yourself and any nearby persons beyond the level of the rotating attachment tool and allow the device to run for 1 min.**

**at the highest rotational speed.** Damaged tools usually break during this test period.

- **Wear personal safety equipment. Depending on the application, use full face shields, eye protection or safety goggles. In so far as it is appropriate, wear dust masks, ear protection, gloves or special aprons which keep small grinding and material particles away from you.** Eyes should be protected from the foreign matter which can be caused to fly during the various applications. Dust or breathing masks should filter the dust that is created during operation. If you are exposed to loud noise for a long time, you may suffer hearing loss.
- **Ensure that other people are at a safe distance to your working area. Anyone who enters the working area should wear personal protective equipment.** Broken bits from the piece being worked or broken attachment tools can fly away and cause injuries even beyond the direct working area.
- **Hold the electric tool only by the insulated gripping surfaces when performing work in which the cutting tool may come into contact with hidden wiring or its own cord.** Contact with a live wire can also cause a charge in metal parts of the device and result in an electric shock.
- **Keep the cord away from the rotating attachment tool.** If you lose control of the device, the power cord can become separated or caught and your hand or arm may be pulled into the rotating attachment tool.
- **Never put the electric tool down before the attachment tool has come to a full stop.** The rotating attachment tool can come into contact with the surface upon which it is set, whereby you could lose control of the electric tool.
- **Never allow the electric tool to run whilst you are carrying it.** Your clothing may accidentally come into contact with the rotating attachment tool and get caught and the attachment tool could drill into your body.
- **Clean the ventilation slots of your electric tool routinely.** The motor air pulls dust into the housing and, should too much metallic dust collect, could cause electrical hazards.
- **Never use the electric tool near flammable material.** Sparks could ignite this material.
- **Do not use attachment tools which require liquid coolant.** Using water or another liquid coolant could lead to electrical shock.

## Additional safety instructions

- Connect the appliance only to a power socket with a residual current circuit breaker of rated residual current no more than 30 mA.
- Keep power cords and extension cords away from the disc. If they are damaged or cut through, immediately pull the plug from the outlet. Do not touch the cable before it has been disconnected from the power supply.
  Risk of electric shock!
- The replacement of the plug or the connection line must always be executed by the manufacturer of the electric tool or his/her customer service in order to avoid any hazards.
- Only use grinding discs where the in-

dicated rotational speed is at least as high as what has been specified on the name plate of the device.
- Carry out a visual inspection of the grinding disc before use. Do not use any damaged or deformed grinding discs. Replace any damaged or worn grinding discs.
- Make sure that the sparks produced by grinding do not present a danger, e.g. reach people or ignite flammable substances.
- Always wear safety goggles, safety gloves, respiratory protection and ear protection when grinding, brushing and cutting.
- Never keep the fingers between the grinding disc and spark protection or in close proximity to the protective hoods. There is a risk of crushing.
- The rotating parts of the device cannot be covered due to functional reasons. Therefore, proceed cautiously and hold the workpiece firmly in order to avoid slipping which could cause your hands to come into contact with the grinding disc.
- The workpiece gets hot during grinding. Do not touch the machined area, allow it to cool down. There is a risk of burning. Do not use coolants or the like.
- If you are tired or have consumed alcohol or tablets, do not work with the device. Always have a break on time.
- Turn off the appliance and, before doing any servicing, remove the battery.

## RESIDUAL RISKS

Even if properly operating and handling this electric tool, some residual risks will remain. Due to its construction and build, this electric tool may present the following hazards:
a) Cuts
b) Ear damage if working without ear protection.
c) Damage to your health caused by swinging your hands and arms when operating the appliance for longer periods of time or if the unit is not held or maintained properly.
d) Health injuries which result from swinging hand and arm, in the event that the device is used over a longer period of time or is not used and maintained properly.

Warning! During operation, this electric tool generates an electromagnetic field which, under certain circumstances, may impair the functionality of active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or lethal injuries, we recommend that persons with medical implants consult their doctor and the manufacturer of their medical implant before operating the machine.

## Kickback

Kickback is the sudden reaction from a chopping or blocked grinder attachment such as a grinding disc, grinding plate, wire brush etc. Chopping or blocking leads to sudden stopping of the rotating attachment. This causes an uncontrolled electric tool to accelerate in a direction counter to the rotational direction of the attachment tool. If, for example, a grinding disc cuts into the workpiece or blocks it, the edge of the grinding disc that digs into the workpiece can get caught and, through that, break off the grinding disc or cause a kickback. The grinding disc then moves towards or away from the operator, depending on the direction of rotation of the disc at the blocked spot. Here, the grinding discs can also break. A kickback is caused by wrongly or incorrectly operating the electric tool. It can be avoided by suitable cautionary measures,

such as described below.

a) **Hold the electric tool very** firmly and bring your body and your arm into a position in which you can resist the kickback force. Always use the supplemental handle if available to give you the best control over kickback force or reaction time during acceleration. The operator can master the kickback and reaction force through suitable precautions.
b) **Never bring your hands near a rotating attachment tool.** The attachment tool can run over your hand in the kickback.
c) **Keep your body away from the area in which the electric tool would move during a kickback.** The kickback drives the electric tool in the counter-direction to the rotation of the grinding disc at the blocked spot.
d) **Work particularly cautiously in corner areas or where there are sharp corners etc.** Prevent the attachment tools from recoiling from the workpiece and jamming. The rotating attachment tool tends to jam when near corners, sharp edges or when it recoils from such. This causes a loss of control or kickback.
e) **Do not use chain or toothed saw blades.** Such attachment tools frequently cause a kickback or loss of control over the electric tool.

## Special safety instructions for grinding and cutting

a) **Use only grinders which have been approved for your electric tool and the protective hood intended for these grinders**. Grinders which are not intended for the electric tool may not be sufficiently shielded and are unsafe.
b) **Depressed centre grinding wheels must be pre-mounted in such a way that their grinding surface does not protrude over the level of the edge of the protective cover.** An incorrectly mounted grinding wheel which protrudes beyond the level of the edge of the protective cover cannot be adequately shielded.
c) **The protective hood must be securely attached to the electric tool and adjusted so that the greatest level of safety is reached**, i.e., the smallest possible amount of the grinder is exposed to the operator. The protective hood should protect the operator from broken bits and accidental contact with the grinder.
d) **Grinders may only be used for the recommended attachment options.** For example: Never grind with the side surface of a cutting disc. Cutting discs are for cutting material using the edge of the disc. Pushing sideways on these grinders can break them.
e) **Always use undamaged clamping flanges of the correct size and shape for the grinding disc you selected.** Suitable flanges support the grinding disc and thus reduce the danger of the grinding disc breaking. Flanges for cutting discs can be distinguished from flanges for other grinding discs.
f) **Do not use worn grinding discs for larger electric tools.** Grinding discs for larger electric tools are not set up for the higher rotation speeds of

smaller electric tools and can break.

**Other special safety instructions for cutting grinding**

a) **Avoid blocking the cutting disc or pressing down too hard.** Do not make any excessively deep cuts. Overloading the cutting disc increases wear and its tendency to tilt or block and, with that, to kickback or break the grinder.
b) **Avoid the area in front of and behind the rotating cutting disc.** When you move the cutting disc by itself in the workpiece, in the event that the electric tool kicks back with the rotating disc, it can spin directly towards you.
c) **If the cutting disc jams, or you interrupt your work, switch the device off and hold it until the disc has come to a full stop**. Never try to pull the cutting disc out of the cut while it is still running, because it can kick back. Identify and correct the cause of the jamming.
d) **Do not switch the electric tool on again as long as it is in the workpiece.** Allow the cutting disc to first reach its full rotational speed before you carefully resume with the cutting. Otherwise, the disc may catch, spring away from the workpiece or cause a kickback.
e) **Support plates or workpieces to reduce the risk of kickback from a jammed cutting disc.** Large workpieces may bend under their own weight. The workpiece must be supported on both sides of the disc, near the cutting disc as well as also at the edge.
f) **Be particularly careful for pocket cuts in existing walls or other areas where you cannot see what is there.** The cutting disc may cause a kickback when it cuts into gas or water lines, electrical lines or other hidden objects.

**Additional safety instructions for sanding**

Special safety instructions for sanding:

- **Do not use overly large sandpaper sheets; follow the manufacturer's information for sandpaper sizes.** Sandpaper sheets which extend beyond the sanding plate can cause injuries and can block, tear the sandpaper, or cause kickback.

**Additional safety instructions for working with wire brushes**

Special safety instructions for working with wire brushes:

- **Be aware that the wire brushes also lose wire pieces during typical use. Do not overload the wires by pressing down too hard.** Flying wire pieces can very easily penetrate thin clothing and/or your skin.
- **If a protective hood is recommended, do not allow the wire brushes and the protective hood to touch each other.** The diameter of plate and cup brushes can enlarge if too much pressure and centrifugal force is exerted.

## Charging the battery

**Do not expose the battery to extreme conditions such as heat or impact. Risk of injury from escaping electrolytic solution! After eye/skin contact, rinse the affected areas with water or a neutraliser and consult a doctor.**

Charge the battery in a dry room only.
Prior to attaching the charger, check that the battery's outer surface is clean and dry.
There is a risk of injury due to electric shock.

Only use the original charger from the package to charge the battery. Mind not to charge the appliance for more than 1 hours at a time. If you do, the battery and the appliance may be damaged and longer charging times would be a waste of energy. Excessive charging will void the warranty.

Make sure that the power supply voltage matches the voltage rating indicated on the device's type plate.

- Charge the battery before the first time of use. Do not briefly charge the battery several time in a row.
- Recharge the battery when you notice that the appliance is becoming slower.
- If a fully recharged battery lasts for considerably shorter operating times, the battery is used up and needs to be replaced. Only use an OEM spare battery available from our Customer Service.
- Always take heed of the applicable safety instructions as well as the environmental protection regulations and information.
- The warranty excludes all defects caused by improper handling.

## Removing / inserting the battery

1. To remove the battery (9) from the appliance, press the release button 10) on the battery and pull out the battery.
2. To insert the battery (9), place it on the guide track and push it back into the appliance. It will audibly snap in.

## Recharging the battery

1. Remove the battery (9) from the appliance.
2. Insert the battery (9) in the charging compartment of the battery charger.
3. Plug the battery charger into a mains outlet.
4. When the battery (9) is fully recharged unplug the battery charger from the mains.
5. Pull the battery (9) out of the battery charger.

**Green LED flashes without battery**
Charger ready
**Green LED lights up**
Battery such alleged charged
**Red LED lights up** Battery charging
**Green LED flashes with battery:**
Battery has to be charged in advance for 30 minutes before charging starts
**Red and green LED flashes** Battery defect
**Red and green LED lights up**
Battery too cold or too warm. Battery cannot be charged

### Used batteries

- If a fully recharged battery lasts for considerably shorter operating times, the battery is used up and needs to be replaced. Only use an OEM battery pack replacement available from our Customer Service.
- Always take heed of the applicable safety instructions as well as the environmental protection regulations and information (see “Cleaning and Maintenance”).

### Checking the battery charge level

The battery’s (9) charge level is indicated by the charge state indicator (8).

Press the activation button battery indicator on the battery.
The LEDs indicate the battery’s charge level.

**red-yellow-green** =Battery fully charged
**red and yellow** =Battery half charged
**red** =Battery needs to be charged

## Practical tips

### Scrubbing wheels:

**Never use a cutting wheel for scrubbing !**

Exert only moderate pressure on the workpiece. Move the device evenly back and forth.

A working angle of 30° to 40° achieves the best results for scrub grinding.

### Cutting disc:

**Never use a scrubbing wheel for cutting !**

Only certified, fibre-reinforced cutting or grinding discs may be used.

In general, work with small scrubs. Exert only moderate pressure on the workpiece.

Always work in the counter-direction. This ensures that the device is not pushed out of the cut through lack of control.

### Cutting of stone materials:

- It is best to use a diamond cutting disc to cut stone materials. Make sure in any case that the cutting disc is suitable and labelled for your application.
- When cutting stone materials, ensure that the dust extraction is sufficient.
- Wear a dust protection mask.
- The device may only be used for dry cutting/dry grinding.

### Information on building statics:

Slits in structural walls are subject to the standard DIN 1053 Part 1 or country-specific regulations. These regulations must be observed without fail. Before beginning work you should ask the structural engineer, architect or relevant construction supervisor for advice.

## Assembly

**Caution! Risk of injury!**
- Ensure that you have sufficient space in which to work, and that you do not endanger other people.

- All hoods and protective devices must be assembled properly before commissioning.
- Disconnect the mains plug before changing the setting on the device

## Mount additional handgrip

**The device must only be operated with the handgrip mounted.**

Screw the additional handgrip (2), depending on the type of work, to the left, right or above the device using the threading for the handgrip (4).

## Assemble/set protective hood

Adjust the protective cover such that any sparks or detached parts cannot hit either the user or any bystanders.

The protective cover must also be positioned such that the sparks cannot ignite combustible parts, including those in the surroundings.

**The device must only be operated with the protective hood mounted.**

1. Open the tightening lever (15).
2. Place the protective hood (17) on the positioning holes.
3. Turn the protective hood (17) into the working position. The closed side of the protective hood must always face the operator.
4. Close the tightening lever (15) again. The protective hood should not be able to be turned any more.

If needed, the tension on the adjustment nut (C 21) can be set.

## Installing/changing disc

1. Press the spindle stop button (3).
2. Release the clamping nut (B 19) with the chuck key (1).
3. Set the desired disc onto the mounting flange (B 18). label on the disc should always face the device.
4. Set the clamping nut (B 19) on the mounting spindlel (B 20) again. The flat side of the clamping nut must face the attachment tool.
5. Press the spindle stop button (3) and pull the clamping nut (19) tight again using the chuck key (1).

# Operation

**Caution! Risk of injury!**

- Always remove the mains plug before working on the tool.
- Only use grinding discs and accessories recommended by the manufacturer. Using other attachment tools and other accessories can represent a risk of injury for you.
- Only use grinding tools which bear information about the manufacturer, type of binding, dimension and permitted number of revolutions.
- Only use grinding discs where the printed rotational speed is at

least as high as what has been specified on the name plate of the device.
- Do not use any broken, cracked, or otherwise damaged grinding discs.
- Never operate the device without protective equipment.
- **Support plates or workpieces to reduce the risk of kickback from a jammed cutting disc.** Large workpieces may bend under their own weight. The workpiece must be supported on both sides of the disc, near the cutting disc as well as at the edge.

**Keep your hands away from the disc when the device is in operation. Risk of injury.**

**Information on replacement:**
- Never operate the device without protective equipment.
- Ensure that the rotation speed stated on the grinding disc is the same or higher than the nominal rotation speed of the device.
- Ensure that the grinding disc dimensions match those of the device.
- Only use flawless grinding discs (ringing test: when you strike the grinding disc with a plastic hammer, it results in a clear sound).
- Never re-drill a locating hole which is too small to make it larger.
- Never use separate bushings or adapters in order to make grinding discs with a hole that is too large fit the device.
- Do not use any saw blades.
- To clamp the grinding tools only use the clamping flange provided. The pads between the clamping flange and the grinding tools must be made of elastic materials e.g., rubber, soft cardboard etc.
- Always reassemble the device completely after replacing the grinding disc.

Turn off the appliance and, before doing any servicing, remove the battery.

Wear protective gloves when changing the grinding discs in order to avoid cutting damages.

The grinding disc nut must not be screwed too tightly in order to avoid breaking the disc and nut.

## Turning on and off

1. Press the on switch to start the device. Press the on/off switch (5).
2. To turn it off, release the on-off button. The device turns off.

After switching on the device, wait until the device has reached its max. speed. Only then should you start with the work.

**The disc still runs even after the device has been switched off. Risk of injury.**

**Trial run:**
Always carry out a trial run before carrying out your first grinding procedure and after every disc replacement. Switch the device off immediately if the grinding disc is not rotating smoothly, if considerable

vibration occurs or if you hear abnormal noises.

## Cleaning and servicing

Contact our Service Centre about repairs and servicing not described in this manual. Only use OEM parts. Risk of injury!

Turn off the appliance and, before doing any servicing, remove the battery.

Perform the following cleaning and maintenance work regularly. This guarantees reliable use for a long time.

Always check the device before using it for obvious deficiencies such as loose, worn or damaged parts, correct the positioning of screws or other parts. Examine the grinding disc in particular. Exchange the damaged parts.

### Cleaning

Do not use any cleaning agent or solvent. Chemical substances can etch the plastic parts of the device. Never clean the device under running water.

- Thoroughly clean the device after every use.
- Clean the ventilation openings and the surface of the device with a soft brush or cloth.

## Storage

- Store the appliance in a dry place well out of reach of children.
- In order to keep the battery well charged, avoid exposing the appliance to extreme heat or cold in storage.
- Remove the battery before storing the unit for longer periods of time.
- Grinding discs must be dry and stored upright and should never be stacked.

## Disposal and protection of the environment

Remove the battery from the device and take the device, battery, accessories and packaging for environmentally friendly recycling.

Machines do not belong with domestic waste.

Li-Ion

Do not dispose of batteries in household waste, fire (risk of explosion) or water. Damaged batteries may damage the environment and your health if toxic fumes or liquids leak out.

- Return the unit to a recycling centre. The plastics and metals in the unit can be sorted and appropriately recycled. Ask our Service Centre for details.
- Dispose of batteries in discharged condition. We recommend covering the pole with adhesive tape to prevent a short circuit. Do not open up the battery.
- Dispose of batteries in accordance with the local regulations. Take batteries to an old battery collection point where they will be recycled in an environmentally friendly manner. For information about this, ask your local waste management company or our service centre.
- Defective units returned to us will be disposed of for free.

# Replacement parts/Accessories

**Spare parts and accessories can be obtained at www.grizzly-service.eu**

If you do not have internet access, please contact the Service Centre via telephone (see "Service-Center" page 25). Please have the order number mentioned below ready.

| | Pos. | Description | Product No. |
|---|---|---|---|
| A | 1 | Chuck key | 91104101 |
| | 2 | Additional handgrip | 91104100 |
| | 9 | Battery 18V / 2,6 Ah | 80001162 |
| | 14 | Charger | 80001086 |
| | 16 | Cutting disc | 30211060 |
| | 17 | Protective hood | 91104104 |
| B | 18 | Mounting flange | 91104102 |
| | 19 | Clamping nut | 91104103 |
| | | Grinding wheel | 30211070 |
| | | Battery 18V / 1,5 Ah | 80001161 |

We recommend using the battery only with the battery charger supplied.

# Troubleshooting

Turn off the appliance and, before doing any servicing, remove the battery.

| Problems | Possible Cause | Error correction |
|---|---|---|
| Device doesn't start | On/off switch ( A 5) may be defective | Repair by Customer Care |
| | Engine faulty | |
| Grinding tools do not move although the engine is running | Grinding disc nut ( B 19) is loose | Tighten grinding disc nut ( B 19) (see „Changing the grinding disc") |
| | Workpiece, remaining workpieces or remaining grinding tools block drive | Remove blockages |
| Engine is slower and stops | Device is overloaded through workpiece | Reduce pressure on grinding tool |
| | | Workpiece unsuitable |
| Grinding disc does not rotate smoothly, abnormal noises can be heard | Grinding disc nut ( B 19 is loose | Tighten grinding disc nut ( B 19 (see „Changing the grinding disc") |
| | Grinding disc is defective | Change grinding disc |

GB IE

# Guarantee

Dear Customer,
This equipment is provided with a 3-year guarantee from the date of purchase.
In case of defects, you have statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not restricted by our guarantee presented below.

**Terms of Guarantee**
The term of the guarantee begins on the date of purchase. Please retain the original receipt. This document is required as proof of purchase.
If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase of this product, we will repair or replace – at our choice – the product for you free of charge. This guarantee requires the defective equipment and proof of purchase to be presented within the three-year period with a brief written description of what constitutes the defect and when it occurred.
If the defect is covered by our guarantee, you will receive either the repaired product or a new product. No new guarantee period begins on repair or replacement of the product.

**Guarantee Period and Statutory Claims for Defects**
The guarantee period is not extended by the guarantee service. This also applies for replaced or repaired parts. Any damages and defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs arising after expiry of the guarantee period are chargeable.

**Guarantee Cover**
The equipment has been carefully produced in accordance with strict quality guidelines and conscientiously checked prior to delivery.

The guarantee applies for all material and manufacturing defects. This guarantee does not extend to cover product parts that are subject to normal wear and may therefore be considered as wearing parts (e.g. grinding wheels, grinding belts, clamping flange) or to cover damage to breakable parts (e.g. switches, batteries, or parts made of glass).
This guarantee shall be invalid if the product has been damaged, used incorrectly or not maintained. Precise adherence to all of the instructions specified in the operating manual is required for proper use of the product. Intended uses and actions against which the operating manual advises or warns must be categorically avoided.
The product is designed only for private and not commercial use. The guarantee will be invalidated in case of misuse or improper handling, use of force, or interventions not undertaken by our authorised service branch.

**Processing in Case of Guarantee**
To ensure efficient handling of your query, please follow the directions below:
- Please have the receipt and item number (IAN 104454) ready as proof of purchase for all enquiries.
- Please find the item number on the rating plate.
- Should functional errors or other defects occur, please initially contact the service department specified below by **telephone** or by **e-mail**. You will then receive further information on the processing of your complaint.
- After consultation with our customer

service, a product recorded as defective can be sent postage paid to the service address communicated to you, with the proof of purchase (receipt) and specification of what constitutes the defect and when it occurred. In order to avoid acceptance problems and additional costs, please be sure to use only the address communicated to you. Ensure that the consignment is not sent carriage forward or by bulky goods, express or other special freight. Please send the equipment inc. all accessories supplied at the time of purchase and ensure adequate, safe transport packaging.

## Repair Service

For a charge, **repairs not covered by the guarantee** can be carried out by our service branch, which will be happy to issue a cost estimate for you.
We can handle only equipment that has been sent with adequate packaging and postage.
**Attention:** Please send your equipment to our service branch in clean condition and with an indication of the defect.
Equipment sent carriage forward or by bulky goods, express or other special freight will not be accepted.
We will dispose of your defective devices free of charge when you send them to us.

## Service-Center

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0871 5000 720
(£ 0.10/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.co.uk
**IAN 104454**

IE **Service Ireland**
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: grizzly@lidl.ie
**IAN 104454**

## Importer

Please note that the following address is not a service address. Please initially contact the service centre specified above.

**Grizzly Tools GmbH & Co. KG**
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
www.grizzly-service.eu

NL

# Inhoud


**Inleiding ..... 26**
**Gebruiksdoel ..... 26**
**Algemene beschrijving ..... 27**
Omvang van de levering ..... 27
Functiebeschrijving ..... 27
Overzicht ..... 27
**Technische gegevens ..... 27**
**Veiligheidsvoorschriften ..... 29**
Symbolen en pictogrammen ..... 29
Algemene veiligheidsinstructies voor elektrisch gereedschap ..... 30
Verdere veiligheidsmaatregelen ..... 37
**Restrisico´s ..... 37**
**Laadprocédé ..... 40**
Accu verwijderen / aanbrengen ..... 41
Accu opladen ..... 41
Verbruikte accu's ..... 41
Laadtoestand van de accu nakijken .. 41
**Werkinstructies ..... 42**
**Montage ..... 42**
Extra handgreep monteren ..... 42
Beschermkap monteren/instellen ..... 42
Schijf monteren/vervangen ..... 43
**Bediening ..... 43**
In- en uitschakelen ..... 44
**Reiniging en onderhoud ..... 44**
Reiniging ..... 45
**Bewaring ..... 45**
**Verwerking en milieubescherming 45**
**Reserveonderdelen / accessoires 46**
**Foutopsporing ..... 47**
**Garantie ..... 48**
**Reparatieservice ..... 49**
**Service-Center ..... 49**
**Importeur ..... 49**
**Vertaling van de originele CE-conformiteitsverklaring ..... 76**


# Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuw apparaat. Daarmee hebt u voor een hoogwaardig product gekozen.
Dit apparaat werd tijdens de productie op kwaliteit gecontroleerd en aan een eindcontrole onderworpen. De functionaliteit van uw apparaat is bijgevolg verzekerd.

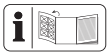
De gebruiksaanwijzing vormt een bestanddeel van dit product. Ze omvat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvalverwijdering. Maak u vóór het gebruik van het product met alle bedienings- en veiligheidsinstructies vertrouwd. Gebruik het product uitsluitend zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar de handleiding goed en overhandig alle documenten bij het doorgeven van het product mee aan derden.

# Gebruiksdoel

De hoekslijper is een apparaat voor het doorsnijden, voorruwen en borstelen van metaal, beton of tegels zonder gebruik van water.
Voor alle soorten toepassingen (bijv. het slijpen met geschikte slijpwerktuigen, slijpen met een koelvloeistof, het slijpen of snijden van materialen die de gezondheid schaden, zoals asbest) is het apparaat niet bedoeld.
Het apparaat is bedoeld voor doe-het-zelvers. Het werd niet ontworpen voor professioneel continu gebruik.
Het apparaat is bestemd voor het gebruik door volwassenen. Jongeren ouder dan 16 jaar mogen het apparaat alleen onder toezicht gebruiken.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade, die wordt veroorzaakt door verkeerd gebruik of een verkeerde hantering.

# Algemene beschrijving



De afbeeldingen kunt u vinden op de voorste uitklappagina.

## Omvang van de levering

Pak het apparaat uit en controleer, of de inhoud volledig is. Zorg voor een reglementair voorgeschreven afvalverwijdering van het verpakkingsmateriaal.

- Apparaat
- Lader
- Accu
- Extra handgreep
- Beschermkap
- Spansleutel
- Slijpschijf
- Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

## Functiebeschrijving

De hoekslijper is geschikt voor het scheiden, voorruwen of borstelen van metaal. Voor de afzonderlijke toepassing zijn telkens speciale schijven voorzien. Gelieve de informatie van de fabrikant van de schijven te respecteren.
Voor de functie van de bedieningsonderdelen verwijzen wij naar de hiernavolgende beschrijvingen.
De accu die inbegrepen is in de levering is ook bruikbaar voor de accu-sabelzaag PSSA 18 A1 en de accu-slagmoersleutel PDSSA 18 A1.

## Overzicht

**A**
1 Spansleutel met bewaring (niet zichtbaar)
2 Extra handgreep
3 As-vastzetknop
4 Schroefdraad voor extra handvat
5 Schakelaar “Aan/uit”
6 Handgreep
7 Activeringsknop Laadstandindicator
8 Laadstandindicator
9 Accu
10 Ontgrendelknoppen (niet zichtbaar)
11 Stekker Lader
12 Groene LED
13 Rode LED
14 Lader
15 Spanhendel beschermhoes
16 Slijpschijf
17 Beschermhoes

**B**
18 Montageflens
19 Spanmoer
20 Bevestigingsas

**C**
21 Afstelmoer

# Technische gegevens

**Hoekslijper PWSA 18 A1:**

Motorspanning ..... 18 V⎓
Nominaal toerental (n).....8000 $min^{-1}$
Afmetingen doorslip-/voorruwschijven
..... Ø 115 x 22,2 mm
Dikte doorslip-/voorruwschijven...max. 6 mm
Slijpspildraad ..... M14
Draadlengte van de slijpspil
.....max. 14 mm
Beschermingsklasse .....IPX0
Geluidsdrukniveau
($L_{pA}$) ..... 81,6 dB(A); $K_{pA}$= 3 dB

Geluidssterkte ($L_{wA}$)
gemeten .....92,6 dB(A); $K_{wA}$= 3 dB
gegarandeerd ..... 96 dB(A)
Vibratie ($a_h$)
Hoofdgreep ..... 3,043 m/s² K= 1,5 m/s²
Extra greep ..... 5,024 m/s² K= 1,5 m/s²

**Accu (Li-Ion) ..... PAP18-2.6A1**
Aantal batterijcellen ..... 10
Nominale spanning..... 18 V⎓
Capaciteit ..... 2,6 Ah
Laadtijd .....ca. 1 h

**Laadtoestel .....JLH-H260-18G**
Nominale opname ..... 70 W
Ingangsspanning / Input
..... 220-240 V~, 50-60 Hz
Uitgangsspanning / Output
..... 18 V⎓ 2600 mA
Beschermniveau..... ⧈ II
Beschermingsklasse..... IPX0

De trillingen waarden vertegenwoordigen de maximumwaarden die zijn vastgesteld met de meegeleverde mes. De werkelijke trillingen-waarden kunnen variëren, afhankelijk van de gebruikte accessoires. De trillingen waarden zijn nog steeds beïnvloed door de behandeling voor de gebruiker.

**Slijpschijf (Omfang van de levering):**
Snelheid stationair draaien $n_0$
..... max.13300 $min^{-1}$
Schijfsnelheid ..... max. 80 m/s*
Buitendiameter..... Ø 115 mm
Gat ..... Ø 22,2 mm
Dikte ..... 2,4 mm

* *De slijpschijf moet bij een omloopsnelheid van 80 m/s standhouden.*

Geluids- en trilwaarden werden vastgesteld in overeenstemming met de normen en bepalingen die in de conformiteitsverklaring zijn vermeld.
Technische en optische wijzigingen kunnen in het kader van de verdere ontwikkeling zonder aankondiging voorkomen. Alle afmetingen, instructies en gegevens zijn daarom onderhevig aan verbeteringen. Rechtsvorderingen, die op grond van de gebruiksaanwijzing worden ingediend, kunnen daarom niet geldend worden gemaakt.

De vermelde trilemissiewaarde is volgens een genormeerde keuringsmethode gemeten en kan voor de vergelijking van een elektrisch werktuig met een ander werktuig worden gebruikt.
De vermelde trilemissiewaarde kan ook voor een eerste inschatting van de blootstelling worden gebruikt.

**Waarschuwing:**
De trilemissiewaarde kan tijdens het werkelijke gebruik van het elektrische werktuig van de vermelde waarde afwijken, afhankelijk van de manier waarop het elektrisch werktuig wordt gebruikt. Er is de noodzaak veiligheidsmaatregelen voor de bescherming van de gebruiker vast te leggen, die gebaseerd zijn op een inschatting van de blootstelling tijdens de werkelijke gebruiksomstandigheden (hierbij moeten alle onderdelen van de bedrijfscyclus in acht worden genomen, bij voorbeeld momenten, waarop het elektrische apparaat is uitgeschakeld en die momenten waar het is ingeschakeld, maar draait zonder belasting).

# Veiligheidsvoorschriften

Opgelet! Bij het gebruik van elektrisch gereedschap dienen ter bescherming tegen een elektrische schok en tegen gevaar voor verwondingen en brand volgende essentiële veiligheidsmaatregelen getroffen te worden.
Lees al deze instructies alvorens dit elektrisch werktuig te gebruiken en bewaar de veiligheidsinstructies op een goede plaats.

## Symbolen en pictogrammen

### Symbolen op het apparaat:

Let op!

Gevaar door verwondingen door draaiend gereedschap! Houd handen op een veilige afstand

Let op! Gevaar voor elektrische schokken! Voordat er werkzaamheden aan het apparaat worden verricht de stekker uit het stopcontact trekken

Gebruiksaanwijzing raadplegen!

Draag een gehoorbescherming

Draag een oogbescherming

Draag een ademhalingsbescherming

Gevaar door snijdwonden! Draag tegen snijdwonden beschermende handschoenen

Machines horen niet bij huishoudelijk afval thuis

### Meer symbolen op de Slijpschijf:

Niet toegelaten voor het zijwaarts slijpen

Niet toegelaten voor het nat slijpen

Geen defecte schijven gebruiken

Geschikt voor metaal

Veiligheidsschoenen dragen

### Symbolen op de accu:

Werp de accu's niet in het huisvuil, het vuur (explosiegevaar) of het water.

Stel de accu niet gedurende lange tijd bloot aan bezonning en leg ze niet op radiatoren. (max. 45°C).

Geef de accu's af op een inzamelplaats voor oude accu's, vanwaar ze naar een milieuvriendelijke recycling gebracht worden.

### Symbolen op het laadapparaat:

Let op!

Leest u vóór de eerste ingebruikname de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

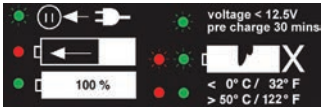
Het laadapparaat is enkel voor een gebruik in ruimtes geschikt.

T2,5A

Zekering van het apparaat

Beveiligingsklasse II

Machines horen niet bij huishoudelijk afval thuis.




**Groene LED knippert zonder Accu** Lader gebruiksklaar
**Groene LED brandt** Accu is geladen
**Rode LED brandt** Accu wordt geladent
**Groene LED knippert met accu**
Accu moet 30 min. lang worden voorgeladen, vooraleer het laadproces begint
**Rode en groene LED knippert** Accu defect
**Rode en groene LED brandt**
Accu te koud of te warm Accu kan niet worden geladen

**Symbolen in de gebruiksaanwijzing:**

**Gevaarsymbool met informatie over de preventie van personen- of zaakschade.**

Gebodsteken (in plaats van het uitroepingsteken wordt het gebod toegelicht) met informatie over de preventie van schade.

Aanduidingsteken met informatie over hoe u het apparaat beter kunt gebruiken.

## Algemene veiligheidsinstructies voor elektrisch gereedschap

**WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen.** Verzuim bij de naleving van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kan een elektrische schok, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken.

**Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzing voor de toekomst.**
Het in de veiligheidsinstructies gebruikte begrip „Elektrisch gereedschap" heeft betrekking op elektrisch gereedschap met netvoeding (met netsnoer) en op elektrisch gereedschap met batterijvoeding (zonder netsnoer).

### 1) VEILIGHEID OP DE WERKPLAATS

**a) Houd uw werkruimte netjes en goed verlicht.** Wanorde of onverlichte werkomgevingen kunnen tot ongevallen leiden.

**b) Werk met het elektrische gereedschap niet in een explosieve omgeving, waarin er zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden.** Elektrisch gereedschap produceert vonken, die het stof of de dampen kunnen doen ontsteken.

**c) Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap op een veilige afstand.** In geval van afleiding kunt u de controle over het apparaat verliezen.

### 2) ELEKTRISCHE VEILIGHEID

**a) De aansluitstekker van het elektrische gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele manier veranderd worden. Gebruik geen adapterstekkers samen met geaard elektrisch gereedschap.** Ongewijzigde stekkers en passende

stopcontacten doen het risico voor een elektrische schok afnemen.

b) **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals van buizen, verwarmingsinstallaties, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico door een elektrische schok als uw lichaam geaard is.

c) **Houd elektrisch gereedschap op een veilige afstand tot regen of nattigheid.** Het binnendringen van water in elektrisch gereedschap doet het risico voor een elektrische schok toenemen.

d) **Gebruik het snoer niet voor een ander doeleinde om het elektrische gereedschap te dragen, op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer op een veilige afstand tot hitte, olie, scherpe kanten of bewegende apparaatonderdelen.** Beschadigde of verstrikt geraakte snoeren doen het risico voor een elektrische schok toenemen.

e) **Als u met elektrisch gereedschap in de open lucht werkt, maakt u enkel gebruik van verlengsnoeren, die ook voor buiten geschikt zijn.** Het gebruik van een voor buiten geschikt verlengsnoer doet het risico voor een elektrische schok afnemen.

f) **Als de werking van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, maakt u gebruik van een aardlekschakelaar met een uitschakelstroom van 30 mA of minder.** Het gebruik van een aardlekschakelaar doet het risico voor een elektrische schok afnemen.

## 3) VEILIGHEID VAN PERSONEN

a) **Wees aandachtig, let erop wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen staat.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het elektrische gereedschap kan tot ernstige verwondingen leiden.

b) **Draag persoonlijke beschermingsuitrusting en altijd een beschermbril.** Het dragen van een persoonlijke beschermingsuitrusting, zoals stofmasker, slipvrije veiligheidsschoenen, beschermende helm of gehoorbescherming, al naargelang de aard en de toepassing van het elektrische gereedschap, doet het risico voor verwondingen afnemen.

c) **Vermijd een onopzettelijke ingebruikname. Vergewis u dat het elektrische gereedschap uitgeschakeld is voordat u het op de stroomvoorziening en/of de accu aansluit, het opneemt of draagt.** Als u bij het dragen van het elektrische gereedschap uw vinger aan de schakelaar hebt of het apparaat ingeschakeld p de stroomvoorziening aansluit, kan dit tot ongevallen leiden.

d) **Verwijder instelgereedschap of schroefsleutel voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Gereedschap of een sleutel, die zich in een draaiend apparaatonderdeel bevindt, kan tot verwondingen leiden.

e) **Vermijd een abnormale lichaamshouding. Zorg voor een veilige stand en houd te allen tijde uw evenwicht.** Daardoor kunt

u het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter controleren.

f) **Draag geschikte kledij. Draag geen ruimzittende kleding of sieraden. Houd haar, kledij en handschoenen op een veilige afstand tot bewegende onderdelen.** Loszittende kledij, sieraden of lang haar kan/kunnen door bewegende onderdelen vastgegrepen worden.

g) **Als er stofafzuig- en –opvanginrichtingen gemonteerd kunnen worden, vergewist u zich dat deze aangesloten zijn en correct gebruikt worden.** Gebruik van een stofafzuiginrichting kan gevaren door stof doen afnemen.

**4) GEBRUIK EN BEHANDELING VAN HET ELEKTRISCHE GEREEDSCHAP**

a) **Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het daarvoor bestemde elektrische gereedschap.** Met het passende elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger in het aangegeven vermogensgebied.

b) **Gebruik geen elektrisch gereedschap, waarvan de schakelaar defect is.** Elektrisch gereedschap, dat niet meer in- of uitgeschakeld kan worden, is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.

c) **Trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu voordat u apparaatinstellingen doorvoert. Toebehoren wisselen of het apparaat wegleggen.** Deze voorzorgsmaatregel voorkomt een onopzettelijke start van het elektrische gereedschap.

d) **Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen het apparaat niet gebruiken, die daarmee niet vertrouwd zijn of deze aanwijzingen niet gelezen hebben.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen gebruikt wordt.

e) **Verzorg elektrisch gereedschap met zorg. Controleer, of beweegbare onderdelen foutloos functioneren en niet klemmen, of er onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn, dat de werking van het elektrische gereedschap in negatieve zin beïnvloed wordt.** Laat beschadigde onderdelen vóór het gebruik van het apparaat repareren. Tal van ongevallen hebben hun oorzaak in slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

f) **Houd snijd-/snoeigereedschap scherp en netjes.** Zorgvuldig onderhouden snijd-/snoeigereedschap met scherpe snijdkanten geraken minder gekneld en is gemakkelijker te bedienen.

g) **Gebruik elektrisch gereedschap, toebehoren, gebruiksgereedschap enz. in overeenstemming met deze aanwijzingen. Houd daarbij rekening met de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren activiteit.** Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

h) **Houd het apparaat vast aan de geïsoleerde grijpvlakken als u werkzaamheden uitvoert waarbij het gebruikte werktuig verborgen elektrische leidingen of het eigen elektrische snoer kan raken.** Het contact met een leiding die onder spanning staat, kan ook metalen onderdelen van het apparaat onder spanning zetten en leiden tot elektrocutie.

**5) ZORGVULDIG OMGAAN MET EN GEBRUIKEN VAN ACCUTOESTELLEN**

**a) Laad de accu's alleen op in acculaders, die door de producent aanbevolen worden.** Voor een acculader die geschikt is voor een bepaalde soort accu's bestaat brandgevaar als hij met andere accu's gebruikt wordt.

**b) Gebruik alleen de daarvoor voorziene accu's in de elektrowerktuigen.** Het gebruik van andere accu's kan tot verwondingen en brandgevaar leiden.

**c) Houd de niet-gebruikte accu uit de buurt van paperclips, munten, sleutels, nagels, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen, die een overbrugging van de contacten zouden kunnen veroorzaken.** Een kortsluiting tussen de accucontacten kan tot brandwonden of brand leiden.

**d) Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu vrijkomen. Vermijd contact daarmee. Bij toevallig contact met water afspoelen. Als de vloeistof in de ogen komt, moet u bovendien een arts consulteren.** Vrijkomende accuvloeistof kan tot geïrriteerde huid of brandwonden leiden.

**6) SERVICE**

**a) Laat uw elektrisch gereedschap uitsluitend door gekwalificeerd, vakkundig geschoold personeel en enkel met originele reserveonderdelen repareren.** Daardoor wordt verzekerd dat de veiligheid van het elektrische gereedschap in stand gehouden wordt.

**7) SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR ACCUGEREEDSCHAP**

**a) Garandeer dat het toestel uitgeschakeld is vooraleer u de accu aanbrengt.** Het aanbrengen van een accu in een elektrowerktuig dat ingeschakeld is, kan tot ongevallen leiden.

**b) Laad uw batterijen uitsluitend binnenshuis op omdat het laadtoestel enkel daarvoor bestemd is.**

**c) Om het risico voor een elektrische schok te verminderen, trekt u de stekker van het laadtoestel uit het stopcontact voordat u het reinigt.**

**d) Stel de accu/het elektrowerktuig/het toestel niet gedurende lange tijd bloot aan bezonning en leg ze niet op radiatoren.** Hitte beschadigt de accu en er bestaat explosiegevaar.

**e) Laat een verwarmde accu voor het laden afkoelen.**

**f) Open de accu niet en vermijd een mechanische beschadiging van de accu.** Er bestaat gevaar voor kortslutiting en er kunnen dampen vrijkomen die de luchtwegen prikkelen. Zorg voor verse lucht en consulteer een arts in geval van klachten.

**g) Gebruik geen niet-oplaadbare batterijen!**

**8) JUISTE OMGANG MET DE ACCULADER**

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en tevens door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis gebruikt worden wanneer ze onder toezicht staan of met het oog op het gebruik van het apparaat geïnstrueerd werden en zich van de

daaruit resulterende gevaren bewust zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht doorgevoerd worden.

**b)** Kinderen dienen onder toezicht te staan om te vrijwaren dat ze niet met het apparaat spelen.

**c) Gebruik voor het laden van de accu uitsluitend de meegeleverde acculader.** Er bestaat brand- en explosiegevaar.

**d) Controleer voor elk gebruik de acculader, de kabel alsook de stekker en laat alleen door gekwalificeerde geschoold personeel en met originele reservedelen herstellen. Gebruik een defecte acculader niet en open deze niet zelf.** Daardoor wordt gegarandeerd dat de veiligheid van het toestel behouden blijft.

**e) Let erop dat de netspanning overeenstemt met de gegevens van het typeplaatje op de acculader.** Er bestaat gevaar voor een elektrische schok.

**f) Scheid de acculader van het net vooraleer verbindingen met de accu/het elektrowerktuig/het toestel gesloten of geopend worden.**

**g) Houd de acculader zuiver en uit de buurt van vocht en regen. Gebruik de acculader nooit in de openlucht.** Door vervuiling en het binnendringen van water vergroot het gevaar voor een elektrische schok.

**h) De acculader mag alleen met de bijbehorende originele accu's gebruikt worden.** Het laden van andere accu's kan tot verwondingen en brandgevaar leiden.

**i) Vermijd mechanische beschadigingen van de acculader.** Zij kunnen tot kortsluiting leiden.

**j) De acculader mag niet op een brandbare ondergrond (bijv. papier, textiliën) gebruikt worden.** Er bestaat brandgevaar wegens de verwarming die bij het laden optreedt.

**k)** Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd wordt, moet het door de fabrikant of door zijn klantenserviceafdeling of door een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon vervangen worden om gevaren te vermijden.

**l)** De accu van uw apparaat wordt in een slechts gedeeltelijk vooraf geladen toestand geleverd en moet vóór gebruik voor de eerste keer correct opgeladen worden. Voor de eerste oplading wordt aanbevolen, de batterij ca. 5 uur lang op te laden. Steek de batterij in de sokkel en sluit het laadtoestel op het stroomnet aan.

**m)** Trek de netstekker uit wanneer de batterij volledig opgeladen is en verbreek het laadtoestel van het apparaat. De laadtijd bedraagt ca. 5 uur.

**n)** Laat uw batterij niet continu opladen. Dat kan de batterijcellen beschadigen. Opmerking: door voortdurend kleine capaciteiten bij te laden, kunnen de batterijcellen beschadigd worden. Enkel bijladen wanneer het apparaat te langzaam functioneert.

**o)** Gebruik geen niet-oplaadbare batterijen!

## 9) RESTRISICO'S

Ook als u dit elektrische gereedschap zoals voorgeschreven bedient, blijven er altijd restrisico's bestaan. Volgende gevaren kunnen zich in verband met de constructiewijze en uitvoering van dit elektrische gereedschap voordoen:

a) Snijdwonden
b) Gehoorschade indien er geen geschikte gehoorbescherming gedragen wordt.

c) Schade aan de gezondheid, die van hand-/armtrillingen het gevolg zijn indien het apparaat gedurende een langere periode gebruikt wordt of niet zoals reglementair voorgeschreven beheerd en onderhouden wordt.

Waarschuwing! Dit elektrische gereedschap produceert tijdens de werking een elektromagnetisch veld. Dit veld kan in bepaalde omstandigheden actieve of passieve medische implantaten in negatieve zin beïnvloeden. Om het gevaar voor ernstige of dodelijke verwondingen te verminderen, adviseren wij personen met medische implantaten, hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te raadplegen voordat de machine bediend wordt.

## Veiligheidsinstructies voor alle toepassingen

**Gemeenschappelijke veiligheidsinstructies voor het slijpen, het schuren, werkzaamheden met draadborstels en doorslipschijven:**

- **Dit elektrische gereedschap moet worden gebruikt als slijper, schuurmachine, staaldraadborstel en doorslipschijfmachine.** Respecteer alle veiligheidsinstructies, aanwijzingen, beelden en gegevens die u samen met het apparaat krijgt. Als u de volgende aanwijzingen niet opvolgt, kunt u een elektrische schok krijgen, kan er brand en/of ernstig letsel ontstaan.
- **Dit elektrisch werktuig is niet geschikt voor het polijsten.** Toepassingen waarvoor het elektrische apparaat niet bedoeld is, kunnen risico's en letsels veroorzaken.
- **Dit elektrische werktuig is niet geschikt voor stalen schotelborstels.** Toepassingen waarvoor het elektrische apparaat niet bedoeld is, kunnen risico's en letsels veroorzaken.
- **Dit elektrische werktuig is niet geschikt voor komschijven, slijpstiften of slijpkegels.** Toepassingen waarvoor het elektrische apparaat niet bedoeld is, kunnen risico's en letsels veroorzaken.
- **Gebruik geen accessoires die niet specifiek door de fabrikant zijn bedoeld en aanbevolen voor dit elektrische apparaat.** Slechts omdat u het accessoire aan uw elektrisch werktuig kunt bevestigen, garandeert dit nog geen veilig gebruik.
- **Het toegelaten toerental van de aan te sluiten werktuigen moet minstens even hoog zijn als het maximale toerental dat op het elektrische werktuig is vermeld.** Een accessoire dat sneller draait dan toegelaten, kan breken en in het rond vliegen.
- **Buitendiameter en dikte van de aan te sluiten werktuigen moeten overeenstemmen met de vermelde afmetingen van uw elektrisch werktuig.** Verkeerd gemeten plaatsingswerktuigen kunnen niet voldoende worden afgeschermd of gecontroleerd.
- **Aan te sluiten werktuigen met interne schroefdraad moeten precies passen op de schroefdraad van de slijpas.** Bij aan te sluiten werktuigen die door middel van een flens worden gemonteerd, moet de diameter van het gat van de aan te sluiten werktuigen op de diameter van de flens passen. Aan te sluiten gereedschap dat niet precies aan het elektrisch werktuig wordt

bevestigd, draait ongelijkmatig, vibreert sterk en kan leiden tot het verlies van de controle.

- **Gebruik geen beschadigde aan te sluiten werktuigen.** Controleer voor elk gebruik de aan te sluiten werktuigen zoals slijpschijven op afgebrokkelde splinters en barsten, slijpschijven op barsten, slijtage of sterke slijtage, draadborstels op losse of gebroken draden. Als het elektrische werktuig of het aan te sluiten werktuig valt, controleer dan of het beschadigd is of gebruik onbeschadigde aan te sluiten werktuigen. Als u de aan te sluiten werktuigen hebt gecontroleerd en geplaatst, is het nodig dat u en personen in de buurt zich buiten het gebied van het roterende aan te sluiten werktuig bevinden en laat het apparaat 1 min lang op het hoogste toerental lopen. Beschadigde aan te sluiten werktuigen breken meestal in deze testperiode.
- **Draag persoonlijke beschermingsmiddelen.** Gebruik naargelang van de toepassing een volledig masker, oogbescherming of een veiligheidsbril. Indien aangewezen, draagt u een stofmasker, gehoorbescherming, beschermende handschoenen of een speciaal schort, die kleine slijp- en materiaaldeeltjes van u weg houden. De ogen moeten worden beschermd tegen rondvliegende vreemde voorwerpen, die bij verschillende toepassingen ontstaan. Een stof- of ademhalingsmasker moet het stof filteren dat ontstaat bij de toepassing. Als u lange tijd bent blootgesteld aan luid lawaai, kunt u gehoorverlies lijden.
- **Let bij andere personen op een veilige afstand tot uw werkplaats. Ieder die de werkplaats betreedt, moet persoonlijke beschermingsmiddelen dragen.** Gebroken stukken van het werkstuk of gebroken plaatsingswerktuigen kunnen wegvliegen en ook buiten de directe werkplaats verwondingen veroorzaken.
- **Houd het elektrisch werktuig slechts vast aan de geïsoleerde grijpvlakken als u werkzaamheden uitvoert, waarbij de aan te sluiten werktuigen verborgen elektrische leidingen of het eigen elektrische snoer kunnen raken.** Het contact met een leiding die onder spanning staat, kan ook metalen onderdelen van het apparaat onder spanning zetten en leiden tot elektrocutie.
- **Houd het elektrische snoer weg van roterende werktuigen.** Als u de controle verliest over het apparaat, kan het elektrische snoer worden doorgesneden of worden gegrepen en uw hand of arm in het roterende werktuig belanden.
- **Leg het elektrische werktuig nooit neer vooraleer het aan te sluiten werktuig volledig tot stilstand is gekomen.** Het roterende aan te sluiten werktuig kan in contact komen met het werkvlak waardoor u de controle kunt verliezen over het elektrische werktuig.
- **Laat het elektrische werktuig niet draaien terwijl u het draagt.** Uw kleding kan door toevallig contact met het draaiende aan te sluiten werktuig worden gegrepen en het werktuig kan zich in uw lichaam boren.
- **Reinig regelmatig de verluchtingsspleten van uw elektrisch werktuig.** De motorventilator trekt stof naar de behuizing en een sterke ophoping van metaalstof kan elektrische gevaren veroorzaken.
- **Gebruik het elektrisch werktuig niet in de buurt van brandbare**

**materialen.** Vonken kunnen deze materialen doen ontvlammen.
- **Gebruik geen aan te sluiten werktuigen die vloeibare koelstoffen vereisen**. Het gebruik van water of andere vloeibare koelmiddelen kan leiden tot een elektrische schok.

## Verdere veiligheidsmaatregelen

- Sluit het apparaat slechts aan op een stopcontact met een aardlekschakelaar (FI-schakelaar) met een gemeten lekstroom van niet meer dan 30 mA.
- Houd het elektrische snoer en de verlengkabel weg van de schijf. Trek bij beschadiging of een doorgesneden snoer meteen de stekker uit het stopcontact. Raak de kabel niet aan, vóór hij losgekoppeld is.
  Er bestaat het risico op een elektrische schok.
- De stekker of het elektrische snoer moet steeds door de producent van het elektrische werktuig of de klantendienst ervan worden vervangen, zodat risico's worden vermeden.
- Gebruik alleen slijpschijven, waarvan het opgedrukte toerental minstens even hoog is als het toerental op het typeplaatje van het apparaat.
- Voer een visuele inspectie uit op de slijpschijf voor gebruik. Gebruik geen beschadigde of vervormde slijpschijven. Vervang een versleten slijpschijf.
- Zorg ervoor dat de vonken die bij het slijpen ontstaan geen risico inhouden, bijv. personen raken of ontvlambare stoffen doen ontvlammen.
- Draag bij het slijpen, borstelen en doorsnijden steeds een veiligheidsbril, beschermende handschoenen, een stofmasker en gehoorbescherming.
- Houd de vingers nooit tussen de slijpschijf en vonkenvanger of in de buurt van beschermkappen. Er bestaat het risico op kneuzingen.
- De roterende delen van het apparaat kunnen om functionele redenen niet worden afgedekt. Ga daarom zorgvuldig te werk en houd het werkstuk goed vast, zodat het niet wegglijdt en de handen niet met de slijpschijf in aanraking kunnen komen.
- Het werkstuk wordt heet bij het slijpen. Niet aan de bewerkte plaats aanraken, laat het afkoelen. Er bestaat gevaar voor brandwonden. Gebruik geen koelmiddel of iets dergelijks.
- Werk niet met het apparaat als u moe bent of na de inname van alcohol of tabletten. Las steeds tijdig een werkpauze in.
- Schakel het apparaat uit en verwijder vóór alle werkzaamheden de accu uit het apparaat.

## Restrisico´s

Ook als u dit elektrische gereedschap zoals voorgeschreven bedient, blijven er altijd restrisico's bestaan. Volgende gevaren kunnen zich in verband met de constructiewijze en uitvoering van dit elektrische gereedschap voordoen:
a) Snijdwonden
b) Gehoorschade indien er geen geschikte gehoorbescherming gedragen wordt.
c) Schade aan de gezondheid, die van hand-/armtrillingen het gevolg zijn indien het apparaat gedurende een langere periode gebruikt wordt of niet zoals reglementair voorgeschreven beheerd en onderhouden wordt.

Waarschuwing! Dit elektrische gereedschap produceert tijdens de

werking een elektromagnetisch veld. Dit veld kan in bepaalde omstandigheden actieve of passieve medische implantaten in negatieve zin beïnvloeden. Om het gevaar voor ernstige of dodelijke verwondingen te verminderen, adviseren wij personen met medische implantaten, hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te raadplegen voordat de machine bediend wordt.

## Terugslag

Een terugslag is de plotselinge reactie door een vasthakend of blokkerend draaiend werktuig, zoals slijpschijf, schijf, staaldraadborstel enz. Het vasthaken of blokkeren leidt tot een abrupte onderbreking van het roterende aan te sluiten werktuig. Daardoor gaat een ongecontroleerd elektrisch werktuig sneller draaien tegen de draairichting van het werktuig aan de blokkeerplaats. Als bijv. een slijpschijf in het werkstuk vast komt te zitten of blokkeert, kan de kant van de slijpschijf, die in het werkstuk gaat, verstrikt raken en daardoor de slijpschijf doen breken of een terugslag veroorzaken. De slijpschijf beweegt dan naar de gebruiker toe of van hem weg, naar gelang de draairichting van de schijf aan de blokkeerplaats. Hierbij kunnen slijpschijven ook breken. Een terugslag is het gevolg van een verkeerd of onvakkundig gebruik van het elektrische werktuig. Dit kan worden vermeden met gepaste voorzorgsmaatregelen, die hieronder worden beschreven.

a) Houd het elektrisch werktuig goed vast en breng uw lichaam en armen in een positie, waarin ze de terugslagkrachten kunnen opvangen. Gebruik steeds de extra greep, indien aanwezig, om een zo groot mogelijke controle te hebben over terugslagkrachten of reactiemomenten in de versnellingsmodus. De gebruiker kan met geschikte voorzorgsmaatregelen de terugslag- en reactiekrachten beheersen.
b) Breng uw hand nooit in de buurt van roterende aan te sluiten werktuigen. Het werktuig kan bij een terugslag over uw hand bewegen.
c) Mijd met uw lichaam de zone, waarin het elektrische werktuig bij een terugslag wordt bewogen. De terugslag drijft het elektrische werktuig in de tegenovergestelde richting van de slijpschijf aan de blokkeerplaats.
d) Werk bijzonder voorzichtig in de buurt van hoeken, scherpe randen enz. Vermijd dat werktuigen van het werkstuk terugslaan en klem komen te zitten. Het roterende aan te sluiten werktuig neigt ertoe bij hoeken, scherpe randen of als het terugslaat, geklemd te raken. Dit veroorzaakt een verlies van controle of een terugslag.
e) Gebruik geen kettingzaagblad of getand zaagblad. Zulk gereedschap veroorzaakt vaak een terugslag of het verlies van controle over het elektrisch werktuig.

## Bijzondere veiligheidsinstructies voor het slijpen en het doorslijpen

a) **Gebruik uitsluitend de voor uw elektrisch werktuig toegelaten slijpmiddelen en de voor deze slijpmiddelen voorziene beschermkap**. Slijpmiddelen die niet bedoeld zijn voor het elektrische werktuig, kunnen niet voldoende worden afgeschermd en zijn niet veilig.
b) **Gebogen slijpschijven moeten vooraf zodanig worden gemon-**

**teerd dat hun slijpoppervlak niet uitsteekt boven het niveau van de rand van de beschermkap.** Een inadequaat gemonteerde slijpschijf die uitsteekt boven het niveau van de rand van de beschermkap, kan niet voldoende worden afgeschermd.

c) **De beschermkap moet veilig aan het elektrische werktuig zijn aangebracht en zodanig zijn ingesteld, dat een maximale veiligheid wordt bereikt, d.w.z. het kleinst mogelijke deel van het slijpmiddel wijst open naar de gebruiker.** De beschermkap moet de gebruiker beschermen tegen brokstukken en toevallig contact met het slijpmiddel.

d) **Slijpmiddelen mogen alleen worden gebruikt voor de aanbevolen gebruiksdoeleinden.** Bij wijze van voorbeeld: Slijp nooit met de zijkant van de doorslipschijf. Doorslipschijven zijn bestemd voor het afsnijden van materiaal met de rand van de schijf. Door zijdelingse krachtinwerking op deze slijpmiddelen kunnen ze breken.

e) **Gebruik steeds onbeschadigde spanflenzen van de juiste grootte en vorm voor de door u gekozen slijpschijf.** Geschikte flenzen ondersteunen de slijpschijf en reduceren zo het risico op een breuk van de slijpschijf. Flenzen voor doorslipschijven kunnen zich onderscheiden van de flenzen voor andere slijpschijven.

f) **Gebruik geen versleten slijpschijven van grotere elektrische werktuigen.** Slijpschijven voor grotere elektrische werktuigen zijn niet ontworpen voor de hogere toerentallen van kleinere elektrische werktuigen en kunnen breken.

## Verdere bijzondere veiligheidsinstructies voor het doorslijpen

a) **Vermijd een blokkering van de doorslipschijf of een te hoge contactdruk.** Ga niet te diep snijden. Een overbelasting van de doorslipschijf verhoogt de belasting en de neiging tot kantelen of blokkeren en bijgevolg de mogelijkheid tot een terugslag of een breuk van het slijpmiddel.

b) **Vermijd de zone voor en achter de roterende doorslipschijf.** Als u de doorslipschijf in het werkstuk van u weg beweegt, kan in geval van een terugslag het elektrische werktuig met de draaiende schijf direct naar u worden geslingerd.

c) **Indien de doorslipschijf klem komt te zitten of u het werk onderbreekt, schakel dan het apparaat uit en houd het rustig tot de schijf tot stilstand is gekomen.** Probeer nooit de nog lopende doorslipschijf uit de snede te trekken, anders kan een terugslag plaatsvinden. Stel de oorzaak voor het inklemmen vast en los ze op.

d) **Schakel het elektrische werktuig niet opnieuw in zolang het zich in het werkstuk bevindt.** Laat de doorslipschijf pas het volle toerental bereiken, alvorens voorzichtig verder te snijden. In het andere geval kan de schijf vasthaken, uit het werkstuk springen of een terugslag veroorzaken.

e) **Ondersteun de platen of werkstukken om het risico op een terugslag door een geklemde doorslipschijf te reduceren.** Grote werkstukken kunnen onder hun eigen gewicht doorbuigen. Het werkstuk moet

aan beide kanten van de schijf worden ondersteund, en met name zowel in de buurt van de doorslipschijf als ook aan de rand.

f) **Wees bijzonder voorzichtig bij „zakinsnijdingen" in bestaande wanden of andere niet zichtbare gebieden**. De ingebrachte doorslipschijf kan bij het snijden in gas- of waterleidingen, elektrische leidingen of andere objecten een terugslag veroorzaken.

**Extra veiligheidsinstructies voor het schuren**

Bijzondere veiligheidsinstructies voor het schuren:

- **Gebruik geen slijpbladen met te grote afmetingen, maar respecteer de gegevens van de fabrikant in verband met de grootte van het slijpblad.** Slijpbladen die uitsteken op de slijpschijf, kunnen verwondingen veroorzaken en ook leiden tot het blokkeren, scheuren van de slijpbladen of tot een terugslag.

**Extra veiligheidsinstructies voor werkzaamheden met draadborstels**

Bijzondere veiligheidsinstructies voor werkzaamheden met draadborstels:

- **Houd er rekening mee dat de staaldraadborstel ook tijdens het normale gebruik stukken staaldraad verliest. Overbelast de draden niet door een te hoge contactdruk.** Wegvliegende stukken draad kunnen zeer gemakkelijk door dunne kleding en/of de huid dringen.
- **Wordt een beschermkap aanbevolen, vermijd dan, dat beschermkap en staaldraadborstel met elkaar in aanraking kunnen komen.** Schijf- en potborstels kunnen hun diameter door contactdruk en centrifugale krachten vergroten.

## Laadprocédé

**Stel de accu niet bloot aan extreme omstandigheden zoals warmte en schokken. Er bestaat gevaar voor verwondingen door uitlopende elektrolytoplossing! Spoel bij contact met de ogen of met de huid de betrokken plaatsen met water of neutralisator en raadpleeg een arts.**

Laad de accu uitsluitend in droge lokalen op.
Het buitenste oppervlak van de accu moet schoon en droog zijn voordat u het laadtoestel aansluit. Er bestaat gevaar voor verwondingen door een elektrische schok.

Laad uitsluitend met het ingesloten, originele laadtoestel op. Let erop dat het apparaat niet langer dan 5 uur ononderbroken opgeladen wordt. De accu en het apparaat zouden beschadigd kunnen worden en bij een langere laadtijd verbruikt u onnodig energie. Bij een overdreven lading komt de garantieclaim te vervallen.

Zorg ervoor dat de spanning van de elektrische aansluiting overeenstemt met het typeplaatje op het apparaat.

- Laas de accu vóór het eerste gebruik op.

De accu niet meermaals na elkaar even opladen.
- Laad de accu bij wanneer het apparaat te langzaam draait.
- Een beduidende kortere werkingstijd ondanks de opgeladen toestand geeft aan dat de accu opgebruikt is en vervangen moet worden. Gebruik uitsluitend een originele reserveaccu, die u via de klantenservice kunt verkrijgen.
- Neem in ieder geval de telkens geldende veiligheidsinstructies en tevens de bepalingen en aanwijzingen ter bescherming van het milieu in acht.
- Defecten, die het gevolg van een onoordeelkundige hantering zijn, vallen niet onder de garantie.

### Accu verwijderen / aanbrengen

1. Om de accu (9) uit het apparaat te verwijderen, drukt u de ontgrendeltoets (10) aan de accu in en trekt u de accu eruit.
2. Om de accu (9) aan te brengen, schuift u de accu langs de geleiderail in het apparaat. De accu klikt hoorbaar vast.

## Accu opladen

1. Verwijder de accu (9) uit het apparaat.
2. Schuif de accu (9) in de laadschacht van het laadtoestel.
3. Sluit het laadtoestel op een stopcontact aan.
4. Nadat het laadprocédé beëindigd werd, verbreekt u het laadtoestel van het stroomnet.
5. Trek de accu (9) uit het laadtoestel

**Groene LED knippert zonder Accu**
Lader gebruiksklaar
**Groene LED brandt** Accu is geladen
**Rode LED brandt** Accu wordt geladent
**Groene LED knippert met accu**
Accu moet 30 min. lang worden voorgeladen, vooraleer het laadproces begint
**Rode en groene LED knippert** Accu defect
**Rode en groene LED brandt**
Accu te koud of te warm Accu kan niet worden geladen

## Verbruikte accu's

- Een beduidend kortere werkingsduur ondanks oplading geeft aan dat de accu opgebruikt is en vervangen moet worden. Gebruik uitsluitend een origineel reserve accupack, dat u via de klantenserviceafdeling kunt verkrijgen.
- Neem in ieder geval de telkens geldende veiligheidsinstructies en ook de bepalingen en aanwijzingen met betrekking tot de bescherming va het milieu in acht (zie "Reiniging en onderhoud").

## Laadtoestand van de accu nakijken

Het display "Laadtoestand" (8) signaleert de laadtoestand van de accu (9).

Druk de toets (7) aan de accu in.
De laadtoestand van de accu wordt aangegeven doordat de corresponderende LED-lamp aanflitst.

**rood-geel-groen**
=Accu volledig opgeladen
**rood-geel**
=Accu voor ongeveer de helft opgeladen

**rood** =Accu moet worden opgeladen

## Werkinstructies

### Grof polijsten:

**Gebruik nooit doorslipschijven voor het opruwen !**

Oefen slechts matige druk op het werkstuk uit. Beweeg het apparaat gelijkmatig weg en weer.

Bij een werkhoek van 30° of 40° bereikt u bij het grof slijpen het beste resultaat.

### Doorslipschijven:

**Gebruik nooit ruwslijpschijven voor het doorslijpen !**

Er mogen alleen gekeurde, vezelstofversterkte doorslip- of slijpschijven worden gebruikt.

Werk in principe met geringe snelheid. Oefen slechts matige druk op het werkstuk uit.

Werk steeds met parallelle bewegingen. Zo wordt het apparaat niet ongecontroleerd uit de snede geduwd.

### Doorsnijden van stenen materialen:

- Gebruik voor het doorsnijden van stenen materialen het best een diamant-doorslipschijf. Neem in ieder geval de geschiktheid en etikettering van de doorslipschijf in acht vooraleer u ze gebruikt.
- Zorg bij het doorsnijden van stenen materialen voor een voldoende stofafzuiging.
- Draag een stofmasker.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het droogsnijden/droogslijpen.

### Instructies voor statica:

Gleuven in dragen wanden moeten beantwoorden aan de norm DIN 1053 deel 1 of de nationale bepalingen. Deze voorschriften moeten absoluut worden nageleefd. Vraag voor het begin van de werkzaamheden raad aan de verantwoordelijke spanningsanalyst, architect of de bevoegde bouwdirectie.

## Montage

**Let op! Gevaar voor verwondingen!**

- Zorg ervoor dat u voldoende plaats te heeft om te werken en andere personen niet in gevaar brengt.
- Voor ingebruikname moeten alle afdekkingen en beschermende systemen naar behoren zijn gemonteerd.
- Trek de stekker uit alvorens instellingen op het apparaat uit te voeren.

### Extra handgreep monteren

**Het apparaat mag slechts gebruikt worden met de gemonteerde handgreep.**

Schroef de extra handgreep (2) naar gelang de werkwijze op de schroefdraad voor de handgreep (4) links, rechts of bovenaan het apparaat.

### Beschermkap monteren/ instellen

Plaats de beschermkap zodanig dat een

vonkenregen of losgemaakte delen noch de gebruiker, noch omstaanders kunnen raken. De beschermkap moet eveneens zo worden gepositioneerd dat de vonkenregen brandbare delen, ook in de omgeving, niet in brand steekt.

**Het apparaat mag slechts gebruikt worden met de gemonteerde beschermkap.**

1. Open de spanhendel (15).
2. Plaats de beschermkap (17) inde positioneringsgaten.
3. Draai de beschermkap (17) in de werkpositie. De gesloten kant van de beschermkap moet steeds naar de gebruiker wijzen.
4. Sluit de spanhendel (15) opnieuw. De beschermkap mag niet meer draaien.

Indien nodig, kan de spankracht van de instelmoer (C 21) worden bijgesteld.

## Schijf monteren/vervangen

1. Druk op de as-vastzettoets (3).
2. Maak de spanmoe (B 19) met de spansleutel los (1).
3. Plaats de gewenste schijf op de flens (B 18). De platte kant van de spanmoer wijst in principe naar het te plaatsen werktuig.
4. Plaats de spanmoer (B 19) opnieuw op de as (B 20). De platte kant van de spanmoer wijst in principe naar het te plaatsen werktuig.
5. Druk op de as-vastzetknop (3) en draai de spanmoer (19) met de spansleutel (1) opnieuw vast.

# Bediening

**Let op! Gevaar voor verwondingen!**

- Trek de stekker uit vooraleer u aan het apparaat werkt.
- Gebruik uitsluitend door de fabrikant aanbevolen slijpschijven en accessoires. Het gebruik van andere aan te sluiten werktuigen en andere accessoires kan risico's op verwondingen voor u opleveren.
- Gebruik alleen slijpwerktuigen die gegevens dragen van de producent, bindingstype, afmeting en het toegelaten toerental.
- Gebruik uitsluitend slijpschijven waarvan het opgedrukte toerental minstens even hoog is als het toerental op het typeplaatje van het apparaat.
- Gebruik geen afgebroken, gesprongen of op een andere manier beschadigde slijpschijven.
- Bedien het apparaat nooit zonder beveiligingssystemen.
- **Ondersteun de platen of werkstukken om het risico op een terugslag door een geklemde doorslipschijf te reduceren.** Grote werkstukken kunnen onder hun eigen gewicht doorbuigen. Het werkstuk moet aan beide kanten van de schijf worden ondersteund, en met name zowel in de buurt van de doorslipschijf als ook aan de rand.

**Houd de handen uit de buurt van de schijf als het apparaat in werking is. Er bestaat gevaar voor verwondingen.**

**Instructies voor de vervanging:**

- Bedien het apparaat nooit zonder beveiliging.
- Zorg ervoor dat het toerental dat vermeld is op de slijpschijf gelijk of groter is dan het opgegeven nominaal toerental van het apparaat.
- Zorg ervoor dat de afmetingen van de slijpschijf bij het apparaat passen.
- Gebruik uitsluitend slijpschijven in perfecte staat (geluidsproef: u krijgt een heldere klank als u erop slaat met een plastic hamer).
- Boor een te klein bevestigingsgat van de slijpschijf niet achteraf verder open.
- Gebruik geen gescheiden reduceerbussen of adapters om slijpschijven met een groot gat passend te maken.
- Gebruik geen zaagbladen.
- Om slijpwerktuigen te spannen, mogen alleen de meegeleverde spanflenzen worden gebruikt. De tussenlagen tussen spanflens en slijpwerktuigen moeten bestaan uit elastische stoffen zoals rubber, zacht karton enz.
- Monteer het apparaat na een wissel van de slijpschijf weer volledig.
- Schakel het apparaat uit en trek de netstekker uit het stopcontact.

Schakel het apparaat uit en verwijder vóór alle werkzaamheden de accu uit het apparaat.

Draag beschermende handschoenen als u de slijpschijf vervangt, zodat snijwonden worden vermeden.

De slijpschijfmoer mag niet te hard worden vastgedraaid zodat wordt vermeden dat de slijpschijf en moer breken.

## In- en uitschakelen

1. Om het apparaat in te schakelen, druk op de aan/uit schakelaar (5).
2. Als u het apparaat wilt uitschakelen laat u de aan/uit schakelaar los. Het apparaat wordt uitgeschakeld.

Wacht na het inschakelen tot het apparaat het maximale toerental heeft bereikt. Begin dan pas te slijpen.

**De schijf draait nog, nadat het apparaat werd uitgeschakeld. Er bestaat gevaar voor verwondingen.**

**Proefrun:**
Voer – voordat u voor de eerste keer werkt en na elke wissel van de slijpschijf – een proefrun zonder belasting door. Schakel het apparaat onmiddellijk uit wanneer de schijf niet rond draait, wanneer er aanzienlijke trillingen opduiken of wanneer er abnormale geluiden te horen zijn.

# Reiniging en onderhoud

Laat reparatiewerken en onderhoudswerkzaamheden, die niet in deze handleiding beschreven zijn, door ons servicecenter doorvoeren. Gebruik uitsluitend originele onderdelen. Gevaar voor verwondingen!

Schakel het apparaat uit en verwijder vóór alle werkzaamheden de accu uit het apparaat.

Verricht regelmatig de volgende reinigings- en onderhoudsactiviteiten. Op die manier wordt een lang en betrouwbaar gebruik gegarandeerd.

Controleer het apparaat voor elk gebruik op duidelijke gebreken, zoals losse, versleten of beschadigde onderdelen, correct vastzittende schroeven of andere delen. Controleer in het bijzonder de slijpschijf. Vervang beschadigde onderdelen.

## Reiniging

Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen. Chemische substanties kunnen de plastieken delen van het apparaat aantasten. Reinig het apparaat nooit onder stromend water.

- Reinig het apparaat grondig na elk gebruik.
- Reinig de verluchtingsopeningen en de buitenkant van het apparaat met een zachte borstel, een penseel of een doek.

## Bewaring

- Bewaar het apparaat op een droge en stofvrije plaats en buiten het bereik van kinderen.
- Vermijd tijdens de opslag extreme koude of hitte, opdat de accu niet aan prestatievermogen verliest.
- Laad het apparaat op voordat u het gedurende een langere tijdspanne ongebruikt bewaart.
- Slijpschijven moeten droog en op de hoge rand worden bewaard en mogen niet worden gestapeld.

## Verwerking en milieubescherming

Neem de accu uit het toestel en breng het toestel, de accu, de accessoires en de verpakking naar een milieuvriendelijke recycling.

Machines horen niet bij huishoudelijk afval thuis.

Werp de accu's niet in het huisvuil, het vuur (explosiegevaar) of het water. Beschadigde accu's kunnen schadelijk zijn voor het milieu en uw gezondheid indien giftige dampen of vloeistoffen vrijkomen.

- Lever uw apparaat in bij een recyclepunt. De gebruikte kunststof en metalen delen kunnen per soort worden gescheiden en zo geschikt worden gemaakt voor hergebruik. Voor vragen hieromtrent kunt u terecht bij ons servicecenter.
- Verwijder de accu's in ontladen toestand. Wij raden aan dat u de polen afdekt met een plakband ter bescherming tegen een kortsluiting. Open de accu niet.
- Verwijder de accu's volgens de lokale voorschriften. Geef de accu's af op een inzamelplaats voor oude accu's, vanwaar ze naar een milieuvriendelijke recycling gebracht worden. Consulteer hiertoe uw lokale vuilophaaldienst of ons servicecentrum.
- De afvalverwijdering van uw defecte ingezonden apparaten voeren wij gratis door.

NL

# Reserveonderdelen / accessoires

## Reserveonderdelen en accessoires verkrijgt u op www.grizzly-service.eu

Indien u geen Internet hebt, neem dan telefonisch contact op met het Service-Center (zie „Service-Center“ pagina 49). Hou de onderstaande bestelnummers klaar.

| | Pos. | Benaming | Artikel-Nr. |
|---|---|---|---|
| A | 1 | Spansleutel | 91104101 |
| | 2 | Extra handgreep | 91104100 |
| | 9 | Accu 18V / 2,6 Ah | 80001162 |
| | 14 | Lader | 80001086 |
| | 16 | Slijpschijf | 30211060 |
| | 17 | Beschermhoes | 91104104 |
| B | 18 | Montageflens | 91104102 |
| | 19 | Spanmoer | 91104103 |
| | | Slijpschijf | 30211070 |
| | | Accu 18V / 1,5 Ah | 80001161 |

Wij adviseren om de accu alleen in combinatie met de bijbehorende lader te gebruiken.

## Foutopsporing

Schakel het apparaat uit en verwijder vóór alle werkzaamheden de accu uit het apparaat.

| Probleem | Mogelijke oorzaak | Foutherstel |
|---|---|---|
| Apparaat start niet | Aan-/uitschakelaar ( A 5) defect | Reparatie door klantenservice |
| | Motor defect | |
| Slijpwerktuigen bewegen niet, hoewel motor draait | Slijpschijfmoer ( B 19) los | Slijpschijfmoer ( B 19) vastdraaien (zie „slijpschijf vervangen“ |
| | Werkstuk, werkstukresten of resten van slijpwerktuigen blokkeren de aandrijving | Belemmeringen verwijderen |
| Motor wordt trager en blijft staan | Apparaat wordt door werkstuk overbelast | Druk op slijpwerktuig verlagen |
| | | Werkstuk ongeschikt |
| Slijpschijf loopt niet rond, abnormale geluiden zijn te horen | Slijpschijfmoer ( B 19) los | Slijpschijfmoer ( B 19) vastdraaien (zie „slijpschijf vervangen“) |
| | Slijpschijf defect | Slijpschijf vervangen |

# Garantie

Geachte cliënte, geachte klant,
U krijgt op dit apparaat 3 jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop. Ingeval van gebreken aan dit product heeft u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

**Garantievoorwaarden**
De garantietermijn begint met de datum van aankoop. Gelieve de originele kassabon goed te bewaren. Dit document wordt als bewijs van de aankoop benodigd.
Indien er zich binnen drie jaar, te rekenen vanaf de datum van aankoop van dit product, een materiaal- of fabricagefout voordoet, wordt het product door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd of vervangen. Deze garantievergoeding stelt voorop dat binnen de termijn van drie jaar het defecte apparaat en het bewijs van aankoop (kassabon) voorgelegd en dat schriftelijk kort beschreven wordt, waarin het gebrek bestaat en wanneer het zich voorgedaan heeft.
Als het defect door onze garantie gedekt is, krijgt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Met herstelling of uitwisseling van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

**Garantieperiode en wettelijke kwaliteitsgarantie**
De garantieperiode wordt door de garantievergoeding niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij de aankoop bestaande beschadigingen en gebreken moeten onmiddellijk na het uitpakken gemeld worden. Na het verstrijken van de garantieperiode tot stand komende reparaties worden tegen verplichte betaling van de kosten uitgevoerd.

**Omvang van de garantie**
Het apparaat werd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en vóór aflevering nauwgezet getest.

De garantievergoeding geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die aan een normale slijtage blootgesteld zijn en daarom als aan slijtage onderhevige onderdelen beschouwd kunnen worden (b.v. Slijpschijf, slijpband, spansflens) of op beschadigingen aan breekbare onderdelen (b.v. schakelaars, accu's of onderdelen, die van glas gemaakt zijn).
Deze garantie valt weg wanneer het product beschadigd, niet oordeelkundig gebruikt of niet onderhouden werd. Voor een vakkundig gebruik van het product dienen alle in de gebruiksaanwijzing vermelde aanwijzingen nauwgezet in acht genomen te worden. Gebruiksdoeleinden en handelingen, die in de gebruiksaanwijzing afgeraden worden of waarvoor gewaarschuwd wordt, dienen onvoorwaardelijk vermeden te worden.
Het product is uitsluitend voor het privé- en niet voor het commerciële gebruik bestemd. Bij een verkeerde of onoordeelkundige behandeling, toepassing van geweld en bij ingrepen, die niet door het door ons geautoriseerde servicefiliaal doorgevoerd werden, valt de garantie weg.

**Afhandeling ingeval van garantie**
Gelieve aan de volgende aanwijzingen gevolg te geven om een snelle behandeling van uw verzoek te garanderen:
- Gelieve voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN 104454) als bewijs van de aankoop

klaar te houden.
- Gelieve het artikelnummer uit het typeplaatje.
- Indien er zich functiefouten of andere gebreken voordien, contacteert u in eerste instantie de hierna vernoemde serviceafdeling **telefonisch** of per **e-mail**. U krijgt dan bijkomende informatie over de afhandeling van uw klacht.
- Een als defect geregistreerd product kunt u, na overleg met onze klantenservice, mits toevoeging van het bewijs van aankoop (kassabon) en de vermelding, waarin het gebrek bestaat en wanneer het zich voorgedaan heeft, voor u franco naar het u medegedeelde serviceadres zenden. Om problemen bij de acceptatie en extra kosten te vermijden, maakt u onvoorwaardelijk uitsluitend gebruik van het adres, dat u medegedeeld wordt. Zorg ervoor dat de verzending niet ongefrankeerd, als volumegoed, per expresse of via een andere speciale verzendingswijze plaatsvindt. Gelieve het apparaat met inbegrip van alle bij de aankoop bijgeleverde accessoires in te zenden en voor een voldoende veilige transportverpakking te zorgen.

## Reparatieservice

U kunt reparaties, **die niet onder de garantie vallen**, tegen berekening door ons servicefiliaal laten doorvoeren. Zij maakt graag voor u een kostenraming op. Wij kunnen uitsluitend apparaten behandelen, die voldoende verpakt en gefrankeerd ingezonden werden.
**Opgelet:** Gelieve uw apparaat gereinigd en met een aanwijzing op het defect naar ons servicefiliaal te zenden.
Ongefrankeerd – als volumegoed, per expresse of via een andere speciale verzendingswijze – ingezonden apparaten worden niet geaccepteerd.
De afvalverwerking van uw defecte ingezonden apparaten voeren wij gratis door.

## Service-Center

NL **Service Nederland**
**Tel.: 0900 0400223**
(0,10 EUR/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.nl
**IAN 104454**

## Importeur

Gelieve in acht te nemen dat het volgende adres geen serviceadres is. Contacteer in eerste instantie het hoger vermelde servicecenter.

**Grizzly Tools GmbH & Co. KG**
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Duitsland
www.grizzly-service.eu

DE AT CH

# Inhalt


**Einleitung ..... 50**
**Bestimmungsgemäße Verwendung 50**
**Allgemeine Beschreibung ..... 51**
Lieferumfang ..... 51
Funktionsbeschreibung ..... 51
Übersicht ..... 51
**Technische Daten ..... 51**
**Sicherheitshinweise ..... 53**
Symbole und Bildzeichen ..... 53
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge ..... 54
Sicherheitshinweise für alle Anwendungen ..... 59
Weiterführende Sicherheitshinweise . 61
Weitere Sicherheitshinweise für alle Anwendungen ..... 62
**Ladevorgang ..... 64**
Akku entnehmen / einsetzen ..... 65
Akku aufladen ..... 65
Verbrauchte Akkus ..... 65
Ladezustand des Akkus prüfen ..... 65
**Arbeitshinweise ..... 66**
**Montage ..... 66**
Zusatzgriff montieren ..... 66
Schutzhaube montieren/einstellen .... 66
Scheibe montieren/wechseln ..... 67
**Bedienung ..... 67**
Ein- und Ausschalten ..... 68
**Reinigung und Wartung ..... 68**
Reinigung ..... 69
**Lagerung ..... 69**
**Entsorgung/ Umweltschutz ..... 69**
**Garantie ..... 70**
**Reparatur-Service ..... 71**
**Service-Center ..... 71**
**Importeur ..... 71**
**Ersatzteile/Zubehör ..... 72**
**Fehlersuche ..... 73**
**Original EG-Konformitäts-erklärung ..... 77**


# Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.

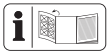
Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

# Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Winkelschleifer ist ein Gerät zum Trennen, Schruppen und Bürsten von Metall, Beton oder Fliesen ohne Verwendung von Wasser.
Für alle anderen Anwendungsarten (z.B. Schleifen mit nicht geeigneten Schleifwerkzeugen, Schleifen mit einer Kühlflüssigkeit, Schleifen oder Trennen gesundheitsgefährdender Materialien wie Asbest) ist das Gerät nicht vorgesehen.
Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden.

# Allgemeine Beschreibung



Die Abbildung der wichtigsten Funktionsteile finden Sie auf der vorderen Ausklappseite.

## Lieferumfang

Packen Sie das Gerät aus und kontrollieren Sie, ob es vollständig ist. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Gerät
- Ladegerät
- Akku
- Zusatzgriff
- Schutzhaube
- Spannschlüssel
- Trennscheibe
- Originalbetriebsanleitung

## Funktionsbeschreibung

Der Winkelschleifer ist zum Trennen, Schruppen oder Bürsten von Metall geeignet. Für die einzelne Anwendung sind jeweils spezielle Scheiben vorgesehen. Beachten Sie die Angaben der Scheibenhersteller.
Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.
Der im Lieferumfang enthaltene Akku ist auch für die Akku Säbelsäge PSSA 18 A1 und den Akku-Drehschlagschrauber PDSSA 18 A1 verwendbar.

## Übersicht

**A**
1 Spannschlüssel mit Aufbewahrung (nicht sichtbar)
2 Zusatzgriff
3 Spindel-Arretiertaste
4 Gewinde für Zusatzgriff
5 Ein-/Ausschalter
6 Handgriff
7 Taste für Ladezustandsanzeige
8 Akku-Ladezustandsanzeige
9 Akku
10 Entriegelungstaste Akku (nicht sichtbar)
11 Netzstecker Ladegerät
12 Grüne LED
13 Rote LED
14 Ladegerät
15 Spannhebel für Schutzhaube
16 Trennscheibe
17 Schutzhaube

**B**
18 Aufnahmeflansch
19 Spannmutter
20 Aufnahmespindel

**C**
21 Justiermutter

# Technische Daten

**Winkelschleifer PWSA 18 A1:**

Motorspannung ..... 18 V⎓
Bemessungsdrehzahl (n).....8000 $min^{-1}$
Abmessungen Trenn-/Schruppscheiben ..... Ø 115 x 22,2 mm
Stärke Trenn-/Schruppscheiben max. 6 mm
Schleifspindelgewinde ..... M14
Gewindelänge der Schleifspindel .....max. 14 mm
Schutzart.....IPX0
Schalldruckpegel ($L_{pA}$) ..... 81,6 dB(A); $K_{pA}$= 3 dB
Schallleistungspegel ($L_{wA}$)

gemessen.....92,6 dB(A); $K_{wA}$= 3 dB
garantiert..... 96 dB(A)
Schwingungswert ($a_h$)
Hauptgriff ..... 3,043 m/s² K= 1,5 m/s²
Zusatzgriff..... 5,024 m/s² K= 1,5 m/s²

**Akku (Li-Ion) ..... PAP18-2.6A1**
Anzahl der Batteriezellen..... 10
Nennspannung ..... 18 V⎓
Kapazität..... 2,6 Ah
Ladezeit.....ca. 1 h

**Ladegerät .....JLH-H260-18G**
Nennaufnahme..... 70 W
Eingangsspannung/Input
..... 220-240 V~, 50-60 Hz
Ausgangsspannung/Output
..... 18 V⎓ 2600 mA
Schutzklasse..... ⧈ II
Schutzart ..... IPX0

Es handelt sich bei den Schwingungswerten um Maximalwerte, die mit der mitgelieferten Trennscheibe ermittelt wurden. Die tatsächlichen Schwingungswerte können abhängig von dem eingesetzten Zubehör variieren.
Die Schwingungswerte werden weiterhin durch die Handhabung des Anwenders beeinflusst.

**Trennscheibe (aus Lieferumfang):**
Leerlaufgeschwindigkeit $n_0$
..... max.13300 $min^{-1}$
Scheibengeschwindigkeit ... max. 80 m/s*
Außendurchmesser..... Ø 115 mm
Bohrung..... Ø 22,2 mm
Dicke..... 2,4 mm

* *Die Schleifscheibe muss einer Umlaufgeschwindigkeit von 80 m/s standhalten.*

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.
Technische und optische Veränderungen können im Zuge der Weiterentwicklung ohne Ankündigung vorgenommen werden. Alle Maße, Hinweise und Angaben dieser sind deshalb ohne Gewähr. Rechtsansprüche, die aufgrund der Betriebsanleitung gestellt werden, können daher nicht geltend gemacht werden.
Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.

**Warnung:**
Der Schwingungsemissionswert kann sich während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert unterscheiden, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird.
Es besteht die Notwendigkeit, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Aussetzung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

# Sicherheitshinweise

ACHTUNG!
Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten. Lesen Sie alle diese Hinweise, bevor Sie dieses Elektrowerkzeug benutzen, und bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf.

## Symbole und Bildzeichen

### Bildzeichen auf dem Gerät:

Achtung!

Verletzungsgefahr durch sich drehendes Werkzeug! Halten Sie Ihre Hände fern

Gefahr durch elektrischen Schlag! Ziehen Sie vor Wartungs- und Reparaturarbeiten den Netzstecker aus der Steckdose

Betriebsanleitung lesen!

Tragen Sie Gehörschutz

Tragen Sie Augenschutz

Tragen Sie einen Atemschutz

Gefahr durch Schnittverletzungen! Tragen Sie schnittsichere Handschuhe

Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll

### Weitere Bildzeichen auf der Trennscheibe:

Nicht zulässig für Seitenschleifen

Nicht zulässig für Nassschleifen

Keine defekte Scheiben verwenden

Eignung für Metall

Sicherheitsschuhe tragen

### Bildzeichen auf dem Akku:

Werfen Sie den Akku nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser.

Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aus und legen Sie ihn nicht auf Heizkörpern ab (max. 45°C).

Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

### Bildzeichen auf dem Ladegerät:

Achtung!

Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.

Das Ladegerät ist nur zur Verwendung in Räumen geeignet.

T2,5A

Gerätesicherung

Schutzklasse II

Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

**Grüne LED blinkt ohne Akku**
Ladegerät betriebsbereit
**Grüne LED leuchtet** Akku ist geladen
**Rote LED leuchtet** Akku lädt
**Grüne LED blinkt mit Akku**
Akku muss 30 min vorgeladen werden , bevor der Ladevorgang beginnt
**Rote und grüne LED blinkt** Akku defekt
**Rote und grüne LED leuchtet**
Akku zu kalt oder zu warm. Akku kann nicht geladen werden

**Symbole in der Betriebsanleitung:**

**Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden.**

Gebotszeichen (anstelle des Ausrufungszeichens ist das Gebot erläutert) mit Angaben zur Verhütung von Schäden.

Hinweiszeichen mit Informationen zum besseren Umgang mit dem Gerät.

## Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

**WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**
Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

**1) Arbeitsplatzsicherheit:**

**a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet**. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
**b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
**c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

**2) Elektrische Sicherheit:**

Vorsicht: So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen durch elektrischen Schlag:

**a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

**b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

**c) Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

**d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

**e) Wenn Sie mit dem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

**f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages. Benutzen Sie einen Fehlerstromschutzschalter mit einem Auslösestrom von 30 mA oder weniger.

**3) Sicherheit von Personen:**

Vorsicht: So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen:

**a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit dem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

**b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille**. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.

**c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

**d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

**e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

**f) Tragen Sie geeignete Kleidung.**

**Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

**4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges:**

a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

d) **Bewahren Sie das unbenutzte Elektrowerkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) **Pflegen Sie das Elektrowerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch des Elektrowerkzeuges für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

**5) Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**

a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen

und Brandgefahr führen.

c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

**6) SERVICE**

**Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

**7) Spezielle Sicherheitshinweise für Akkugeräte**

a) **Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen.** Das Einsetzen eines Akkus in ein Elektrowerkzeug, das eingeschaltet ist, kann zu Unfällen führen.

b) **Laden Sie Ihre Batterien nur im Innenbereich auf, weil das Ladegerät nur dafür bestimmt ist.**

c) **Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu reduzieren, ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose heraus, bevor Sie es reinigen.**

d) **Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aus und legen Sie ihn nicht auf Heizkörpern ab.** Hitze schadet dem Akku und es besteht Explosionsgefahr.

e) **Lassen Sie einen erwärmten Akku vor dem Laden abkühlen.**

f) **Öffnen Sie den Akku nicht und vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung des Akkus.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses und es können Dämpfe austreten, die die Atemwege reizen. Sorgen Sie für Frischluft und nehmen Sie bei Beschwerden zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.

g) **Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien!**

**8) RICHTIGER UMGANG MIT DEM AKKULADEGERÄT**

a) Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

b) Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

c) **Verwenden Sie zum Laden des Akkus ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.** Es besteht Brand-

und Explosionsgefahr.

**d) Überprüfen Sie vor jeder Benutzung Ladegerät, Kabel und Stecker und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Benutzen Sie ein defektes Ladegerät nicht und öffnen Sie es nicht selbst.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

**e) Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit den Angaben des Typenschildes auf dem Ladegerät übereinstimmt**. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

**f) Trennen Sie das Ladegerät vom Netz, bevor Verbindungen zum Elektrowerkzeug geschlossen oder geöffnet werden.**

**g) Halten Sie das Ladegerät sauber und fern von Nässe und Regen. Benutzen Sie das Ladegerät niemals im Freien.** Durch Verschmutzung und das Eindringen von Wasser erhöhen sich das Risiko eines elektrischen Schlags.

**h) Das Ladegerät darf nur mit den zugehörigen Original-Akkus betrieben werden.** Das Laden von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

**i) Vermeiden Sie mechanische Beschädigungen des Ladegerätes.** Sie können zu inneren Kurzschlüssen führen.

**j) Das Ladegerät darf nicht auf brennbarem Untergrund (z.B. Papier, Textilien) betrieben werden.** Es besteht Brandgefahr wegen der beim Laden auftretenden Erwärmung.

**k)** Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

**l)** Der Akku Ihrers Gerätes wird nur teilweise vorgeladen geliefert und muss vor Gebrauch zum ersten Mal richtig aufgeladen werden. Stecken Sie den Akku in den Sockel ein und schließen Sie das Ladegerät ans Stromnetz an.

**m)** Ziehen Sie den Netzstecker wenn der Akku voll aufgeladen ist und trennen Sie das Ladegerät vom Gerät.

**n)** Lassen Sie Ihre Akku nicht kontinuierlich aufladen. Das kann die Akkuzellen beschädigen. Anmerkung: Ständiges Nachladen kleiner Kapazitäten kann die Akkuzellen beschädigen. Nur nachladen, wenn das Gerät zu langsam läuft.

**o)** Laden Sie in dem Ladegerät keine nichtaufladbaren Batterien auf.

## 9) RESTRISIKEN

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

a) Schnittverletzungen
b) Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
c) Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

Warnung! Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen.

Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor die Maschine bedient wird.

## Sicherheitshinweise für alle Anwendungen

**Gemeinsame Sicherheitshinweise zum Schleifen, Sandpapierschleifen, Arbeiten mit Drahtbürsten und Trennschleifen:**

- **Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Schleifer, Sandpapierschleifer, Drahtbürste und Trennschleifmaschine. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten.** Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.
- **Dieses Elektrowerkzeug ist nicht für Topfbürsten geeignet.** Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.
- **Dieses Elektrowerkzeug ist nicht für Schleiftöpfe, Schleifstifte oder -konusse geeignet.** Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.
- **Dieses Elektrowerkzeug ist nicht zum Polieren geeignet.** Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.
- **Verwenden Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde.** Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.
- **Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- **Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeuges entsprechen.** Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- **Einsatzwerkzeuge mit Gewindeeinsatz müssen genau auf das Gewinde der Schleifspindel passen. Bei Einsatzwerkzeugen, die mittels Flansch montiert werden, muss der Lochdurchmesser des Einsatzwerkzeuges zum Aufnahmedurchmesser des Flansches passen.** Einsatzwerkzeuge, die nicht genau am Elektrowerkzeug befestigt werden, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- **Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung, Drahtbürsten auf lose oder gebrochene Drähte. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt,**

**überprüfen Sie, ob es beschädigt ist oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs auf und lassen Sie das Gerät 1 Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen.** Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in dieser Testzeit.

- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhalten.** Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- **Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.** Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfliegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- **Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern.** Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- **Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist.** Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen.** Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- **Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.** Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien.** Funken können diese Materialien entzünden.
- **Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

## Weiterführende Sicherheitshinweise

- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA an.
- Halten Sie Netzkabel und Verlängerungskabel von der Scheibe fern. Ziehen Sie bei Beschädigung oder Durchschneiden sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Berühren Sie die Leitung nicht, bevor sie vom Netz getrennt ist. Es besteht Gefahr durch elektrischen Schlag.
- Der Austausch des Steckers oder der Anschlussleitung ist immer vom Hersteller des Elektrowerkzeugs oder seinem Kundendienst auszuführen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Schleifscheiben, deren aufgedruckte Drehzahl mindestens so hoch ist wie die auf dem Typenschild des Gerätes angegebene.
- Unterziehen Sie die Schleifscheibe vor dem Gebrauch einer Sichtprüfung. Verwenden Sie keine beschädigten oder verformten Schleifscheiben. Wechseln Sie eine abgenutzte Schleifscheibe aus.
- Achten Sie darauf, dass beim Schleifen entstehende Funken keine Gefahr hervorrufen, z. B. Personen treffen oder entflammbare Substanzen entzünden.
- Tragen Sie beim Schleifen, Bürsten und Trennen stets eine Schutzbrille, Sicherheitshandschuhe, einen Atemschutz und einen Gehörschutz.
- Halten Sie nie die Finger zwischen Schleifscheibe und Funkenschutz oder in die Nähe der Schutzhauben. Es besteht Gefahr durch Quetschen.
- Die rotierenden Teile des Gerätes können aus funktionellen Gründen nicht abgedeckt werden. Gehen Sie daher mit Bedacht vor und sichern Sie das Werkstück gut, um ein Verrutschen zu vermeiden, wodurch Ihre Hände mit der Schleifscheibe in Berührung kommen könnten.
- Das Werkstück wird beim Schleifen heiß. Nicht an der bearbeiteten Stelle anfassen, lassen Sie es abkühlen. Es besteht Verbrennungsgefahr. Verwenden Sie kein Kühlmittel oder ähnliches.
- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder nach der Einnahme von Alkohol oder Tabletten. Legen Sie immer rechtzeitig eine Arbeitspause ein.
- Schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie vor allen Arbeiten den Akku aus dem Gerät.

### Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

a) Lungenschäden, falls kein geeigneter Atemschutz getragen wird.
b) Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
c) Gesundheitsschäden durch
   - Berührung der Schleifwerkzeuge im nicht abgedeckten Bereich;
   - Herausschleudern von Teilen aus Werkstücken oder beschädigten Schleifscheiben.
d) Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

Warnung! Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umstän-

den aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor die Maschine bedient wird.

## Weitere Sicherheitshinweise für alle Anwendungen

### Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeuges, wie Schleifscheibe, Schleifteller, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führen zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an die Blockierstelle beschleunigt. Wenn z.B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen. Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben.** Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.

b) **Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.

c) **Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.

d) **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verklemmen. Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt dazu, sich zu verklemmen.** Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.

e) **Verwenden Sie kein Ketten- oder gezähntes Sägeblatt.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.

### Besondere Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen

a) **Verwenden Sie ausschließlich die für Ihr Elektrowerkzeug zugelassenen Schleifkörper und die für diese Schleifkörper vorgesehene Schutzhaube.** Schleifkörper, die nicht für das Elektrowerkzeug vorgesehen sind, können nicht ausreichend abgeschirmt werden und sind unsicher.

b) **Gekröpfte Schleifscheiben müssen so vormontiert werden, dass ihre Schleiffläche nicht über der Ebene des Schutzhaubenrandes hervorsteht.** Eine unsachgemäß montierte Schleifscheibe, die über die Ebene des Schutzhaubenrandes hinausragt, kann nicht ausreichend abgeschirmt werden.

c) **Die Schutzhaube muss sicher am Elektrowerkzeug angebracht und für ein Höchstmaß an Sicherheit so eingestellt sein, das der kleinstmögliche Teil des Schleifkörpers offen zum Bediener zeigt.** Die Schutzhaube hilft, die Bedienperson vor Bruchstücken, zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper sowie Funken, die Kleidung entzünden könnten, zu schützen.

d) **Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe.** Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.

e) **Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannflansche in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe.** Geeignete Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs. Flansche für Trennscheiben können sich von den Flanschen für andere Schleifscheiben unterscheiden.

f) **Verwenden Sie keine abgenutzten Schleifscheiben von größeren Elektrowerkzeugen.** Schleifscheiben für größere Elektrowerkzeuge sind nicht für die höheren Drehzahlen von kleineren Elektrowerkzeugen ausgelegt und können brechen.

## Weitere besondere Sicherheitshinweise zum Trennschleifen

a) **Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus.** Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.

b) **Meiden Sie den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe.** Wenn Sie die Trennscheibe im Werkstück von sich wegbewegen, kann im Falle eines Rückschlags das Elektrowerkzeug mit der sich drehenden Scheibe direkt auf Sie zugeschleudert werden.

c) **Falls die Trennscheibe verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Gerät aus und halten Sie es ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.

d) **Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen.** Andernfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.

e) **Stützen Sie Platten oder Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern.** Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe der Trenn-

scheibe als auch an der Kante.

f) **Seien Sie besonders vorsichtig bei „Tauchschnitten“ in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Die eintauchende Trennscheibe kann beim Schneiden in Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder andere Objekte einen Rückschlag verursachen.

### Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Sandpapierschleifen

Besondere Sicherheitshinweise zum Sandpapierschleifen:

- **Benutzen Sie keine überdimensionierten Schleifblätter, sondern befolgen Sie die Herstellerangaben zur Schleifblattgröße.** Schleifblätter, die über den Schleifteller hinausragen, können Verletzungen verursachen sowie zum blockieren, Zerreißen der Schleifblätter oder zum Rückschlag führen.

### Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Arbeiten mit Drahtbürsten

Besondere Sicherheitshinweise zum Arbeiten mit Drahtbürsten:

- **Beachten Sie, dass die Drahtbürste auch während des üblichen Gebrauchs Drahtstücke verliert. Überlasten Sie die Drähte nicht durch zu hohen Anpressdruck.** Wegfliegende Drahtstücke können sehr leicht durch dünne Kleidung und/oder die Haut dringen.
- **Wird eine Schutzhaube empfohlen, verhindern Sie, dass sich Schutzhaube und Drahtbürste berühren können.** Teller- und Topfbürsten können durch Anpressdruck und Zentrifugalkräfte ihren Durchmesser vergrössern.

## Ladevorgang

**Setzen Sie den Akku nicht extremen Bedingungen wie Wärme und Stoß aus. Es besteht Verletzungsgefahr durch auslaufende Elektrolytlösung! Spülen Sie bei Augen-Haut-Kontakt die betroffenen Stellen mit Wasser oder Neutralisator und suchen Sie einen Arzt auf.**

Laden Sie den Akku nur in trockenen Räumen auf.
Die Außenfläche des Akkus muss sauber und trocken sein, bevor Sie das Ladegerät anschließen.
Es besteht die Gefahr von Verletzungen durch Stromschlag.

Laden Sie nur mit beiliegendem Original-Ladegerät auf. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht länger als 1 Stunden ununterbrochen aufgeladen wird. Der Akku und das Gerät könnten beschädigt werden und bei längerer Ladezeit verbrauchen Sie unnötig Energie. Bei Überladung erlischt der Garantieanspruch.

Achten Sie darauf, dass die Spannung des Netzanschlusses mit dem Typenschild am Gerät übereinstimmt.

- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch auf. Den Akku nicht mehrmals hintereinander kurz aufladen.
- Laden Sie den Akku nach, wenn das Ge-

rät zu langsam läuft.
- Eine wesentlich verkürzte Betriebszeit trotz Aufladung zeigt an, dass der Akku verbraucht ist und ersetzt werden muss. Verwenden Sie nur einen Original-Ersatzakku, den Sie über den Kundendienst beziehen können.
- Beachten Sie in jedem Falle die jeweils gültigen Sicherheitshinweise sowie Bestimmungen und Hinweise zum Umweltschutz.
- Defekte, die aus unsachgemäßer Handhabung resultieren, unterliegen nicht der Garantie.

## Akku entnehmen / einsetzen

1. Zum Herausnehmen des Akkus (9) aus dem Gerät drücken Sie die Entriegelungstaste (10) am Akku und ziehen den Akku heraus.
2. Zum Einsetzen des Akkus (9) schieben Sie den Akku entlang der Führungsschiene in das Gerät. Er rastet hörbar ein.

## Akku aufladen

1. Nehmen Sie den Akku (9) aus dem Gerät.
2. Schieben Sie den Akku (9) auf das Ladegerät auf.
3. Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an.
4. Nach erfolgtem Ladevorgang trennen Sie das Ladegerät vom Netz.
5. Ziehen Sie den Akku (9) vom Ladegerät ab.

**Grüne LED blinkt ohne Akku**
Ladegerät betriebsbereit
**Grüne LED leuchtet** Akku ist geladen
**Rote LED leuchtet** Akku lädt
**Grüne LED blinkt mit Akku**
Akku muss 30 min vorgeladen werden , bevor der Ladevorgang beginnt
**Rote und grüne LED blinkt** Akku defekt
**Rote und grüne LED leuchtet**
Akku zu kalt oder zu warm. Akku kann nicht geladen werden

## Verbrauchte Akkus

- Eine wesentlich verkürzte Betriebszeit trotz Aufladung zeigt an, dass der Akku verbraucht ist und ersetzt werden muss. Verwenden Sie nur einen Ersatz-Akku, den Sie über den Kundendienst beziehen können.
- Beachten Sie in jedem Falle die jeweils gültigen Sicherheitshinweise sowie Bestimmungen und Hinweise zum Umweltschutz (siehe „Entsorgung/Umweltschutz“).

## Ladezustand des Akkus prüfen

Die Ladezustandsanzeige (8) signalisiert den Ladezustand des Akkus (9).

Drücken Sie den Aktivierungsknopf der Ladezustandsanzeige (7).
Der Ladezustand des Akkus wird durch Aufleuchten der entsprechenden LED-Leuchte angezeigt.

**rot-gelb-grün** = Akku vollgeladen
**rot-gelb** = Akku ca. zur Hälfte geladen
**rot** = Akku muss geladen werden

# Arbeitshinweise

**Schruppschleifen:**

**Verwenden Sie niemals Trennscheiben zum Schruppen !**

Üben Sie nur mäßigen Druck auf das Werkstück aus. Bewegen Sie das Gerät gleichmäßig hin und her.

Bei einem Arbeitswinkel von 30° bis 40° erzielen Sie beim Schruppschleifen das beste Ergebnis.

**Trennschleifen:**

**Verwenden Sie niemals Schruppscheiben zum Trennen !**

Es dürfen nur geprüfte, faserstoffverstärkte Trenn- oder Schleifscheiben verwendet werden.

Arbeiten Sie grundsätzlich mit geringem Vorschub. Üben Sie nur mäßigen Druck auf das Werkstück aus.

Arbeiten Sie stets im Gegenlauf. So wird das Gerät nicht unkontrolliert aus dem Schnitt gedrückt.

**Trennen von Steinwerkstoffen:**

- Verwenden Sie zum Trennen von Steinwerkstoffen am Besten einen Diamant-Trennscheibe. Achten Sie in jedem Fall auf die Eignung und Kennzeichnung der Trennscheibe für Ihre Anwendung.
- Sorgen Sie beim Trennen von Steinwerkstoffen für eine ausreichende Staubabsaugung.
- Tragen Sie eine Staubschutzmaske.
- Das Gerät darf nur für Trockenschnitt/ Trockenschliff verwendet werden.

**Hinweise zur Statik:**

Schlitze in tragenden Wänden unterliegen der Norm DIN 1053 Teil 1 oder länderspezifischen Festlegungen. Diese Vorschriften sind unbedingt einzuhalten. Ziehen Sie vor Arbeitsbeginn den verantwortlichen Statiker, Architekten oder die zuständige Bauleitung zu Rate.

# Montage

**Achtung! Verletzungsgefahr!**
- Achten Sie darauf, zum Arbeiten genügend Platz zu haben und andere Personen nicht zu gefährden.
- Vor Inbetriebnahme müssen alle Abdeckungen und Schutzvorrichtungen ordnungsgemäß montiert sein.
- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen.

## Zusatzgriff montieren

**Das Gerät darf nur mit montiertem Zusatzgriff betrieben werden.**

Schrauben Sie den Zusatzgriff (2) je nach Arbeitsweise am Gewinde für den Zusatzgriff (4) links, rechts oder oben am Gerät ein.

## Schutzhaube montieren/ einstellen

Stellen Sie die Schutzhaube so ein, dass ein Funkenflug oder abgelöste Teile weder

den Anwender noch umstehende Personen treffen können.

Die Stellung der Schutzhaube hat ebenfalls so zu erfolgen, dass der Funkenflug brennbare Teile, auch umliegend, nicht entzündet.

**Das Gerät darf nur mit montierter Schutzhaube betrieben werden.**

1. Öffnen Sie den Spannhebel (15).
2. Setzen Sie die Schutzhaube (17) an den Positionierungslücken auf.
3. Drehen Sie die Schutzhaube (17) in Arbeitsposition. Die geschlossene Seite der Schutzhaube muss stets zum Bediener zeigen.
4. Schließen Sie den Spannhebel (15) wieder. Die Schutzhaube darf sich nicht mehr drehen lassen.

Falls erforderlich, kann die Spannkraft an der Justiermutter (C 21) nachgestellt werden.

## Scheibe montieren/wechseln

1. Drücken Sie die Spindel-Arretiertaste (3).
2. Lösen Sie die Spannmutter (B 19) mit dem Spannschlüssel (1).
3. Setzen Sie die gewünschte Scheibe auf den Aufnahmeflansch (B 18). Die Beschriftung der Scheibe zeigt grundsätzlich zum Gerät.
4. Setzen Sie die Spannmutter (B 19) wieder auf die Aufnahmespindel (B 20) auf. Die flache Seite der Spannmutter zeigt grundsätzlich zum Einsatzwerkzeug.
5. Drücken Sie die Spindel-Arretiertaste (3) und ziehen Sie die Spannmutter (19) mit dem Spannschlüssel (1) wieder fest.

# Bedienung

**Achtung! Verletzungsgefahr!**

- Ziehen Sie vor allen Arbeiten an dem Gerät den Netzstecker.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Schleifscheiben und Zubehörteile. Der Gebrauch anderer Einsatzwerkzeuge und anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.
- Verwenden Sie nur Schleifwerkzeuge, die Angaben tragen über Hersteller, Art der Bindung, Abmessung und zulässige Umdrehungszahl.
- Verwenden Sie nur Schleifscheiben, deren aufgedruckte Drehzahl mindestens so hoch ist wie die auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Drehzahl.
- Verwenden Sie keine abgebrochenen, gesprungenen oder anderweitig beschädigten Schleifscheiben.
- Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Schutzeinrichtungen.
- **Stützen Sie Platten oder Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern.** Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe der Trennscheibe als auch an der Kante

**Halten Sie Ihre Hände von der Scheibe fern, wenn das Gerät in Betrieb ist. Es besteht Verletzungsgefahr.**

**Hinweise zum Wechseln:**

- Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Schutzeinrichtungen.
- Vergewissern Sie sich, dass die auf der Schleifscheibe angegebene Drehzahl gleich oder größer als die Bemessungs-Leerlaufdrehzahl des Gerätes ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Maße der Schleifscheibe zum Gerät passen.
- Benutzen Sie nur einwandfreie Schleifscheiben (Klangprobe: sie haben beim Anschlagen mit Plastikhammer einen klaren Klang).
- Bohren Sie eine zu kleine Aufnahmebohrung der Schleifscheibe nicht nachträglich auf.
- Verwenden Sie keine getrennten Reduzierbuchsen oder Adapter, um Schleifscheiben mit großem Loch passend zu machen.
- Verwenden Sie keine Sägeblätter.
- Zum Aufspannen der Schleifwerkzeuge dürfen nur die mitgelieferten Spannflansche verwendet werden. Die Zwischenlagen zwischen Spannflansch und Schleifwerkzeuge müssen aus elastischen Stoffen z.B. Gummi, weicher Pappe usw., bestehen.
- Montieren Sie das Gerät nach dem Schleifscheibenwechsel wieder vollständig.

Schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie vor allen Arbeiten den Akku aus dem Gerät.

Tragen Sie beim Schleifscheibenwechsel Schutzhandschuhe, um Schnittverletzungen zu vermeiden.

Die Schleifscheiben-Mutter darf nicht zu fest angezogen werden, um ein Brechen von Scheibe und Mutter zu vermeiden.

## Ein- und Ausschalten

1. Zum Einschalten drücken Sie den Ein-/Ausschalter (5).
2. Zum Ausschalten lassen Sie den Ein-/Ausschalter los. Das Gerät schaltet ab.

Warten Sie nach dem Einschalten ab, bis das Gerät seine max. Drehzahl erreicht hat. Beginnen Sie erst dann mit dem Arbeiten.

**Die Scheibe läuft nach, nachdem das Gerät abgeschaltet wurde. Es besteht Verletzungsgefahr.**

**Probelauf:**
Führen Sie vor dem ersten Arbeiten und nach jedem Scheibenwechsel einen Probelauf ohne Belastung durch. Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn die Schleifscheibe unrund läuft, beträchtliche Schwingungen auftreten oder abnorme Geräusche zu hören sind.

# Reinigung und Wartung

Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Originalteile.

Schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie vor allen Arbeiten den Akku aus dem Gerät.

Führen Sie folgende Reinigungs- und Wartungsarbeiten regelmäßig durch. Dadurch ist eine lange und zuverlässige Nutzung gewährleistet.

Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile, korrekten Sitz von Schrauben oder anderer Teile. Prüfen Sie insbesondere die Schleifscheibe. Tauschen Sie beschädigte Teile aus.

### Reinigung

Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Reinigen Sie das Gerät niemals unter fließendem Wasser.

- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch gründlich.
- Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen und die Oberfläche des Gerätes mit einer weichen Bürste, einem Pinsel oder einem Tuch.

## Lagerung

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort auf, und außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Vermeiden Sie während der Lagerung extreme Kälte oder Hitze, damit der Akku nicht an Leistung verliert.
- Nehmen Sie den Akku vor einer längeren Lagerung aus dem Gerät und laden Sie ihn vollständig auf.
- Schleifscheiben müssen trocken und hochkant aufbewahrt werden und dürfen nicht gestapelt werden.

## Entsorgung/ Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und führen Sie Gerät, Akku, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.

Elektrische Geräte gehören nicht in den Hausmüll.

Werfen Sie den Akku nicht in den Hausmüll, ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

- Geben Sie das Gerät und das Ladegerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu unser Service-Center.
- Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.
- Entsorgen Sie Akkus nach den lokalen Vorschriften. Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger oder unser Service-Center.
- Die Entsorgung Ihrer defekten eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

DE AT CH

# Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.
Im Falle von Mängeln dieses Gerätes stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Gerätes gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

**Garantiebedingungen**
Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.
Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Gerätes ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Gerät von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.
Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Gerät zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Gerätes beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

**Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**
Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

**Garantieumfang**
Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Geräteteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z.B. Schleifscheibe, Schleifband, Spannflansche) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z.B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind).
Diese Garantie verfällt, wenn das Gerät beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Gerätes sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.
Das Gerät ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

**Abwicklung im Garantiefall**
Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Identifikationsnummer (IAN 104454) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte

Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.

- Ein als defekt erfasstes Gerät können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

## Reparatur-Service

Sie können Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag.
Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.
**Achtung:** Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung.
Nicht angenommen werden unfrei - per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht - eingeschickte Geräte.
Die Entsorgung Ihrer defekten eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

## Service-Center

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 54 35 111
E-Mail: grizzly@lidl.de
**IAN 104454**

AT **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.at
**IAN 104454**

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.ch
**IAN 104454**

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

**Grizzly Tools GmbH & Co. KG**
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Deutschland
www.grizzly-service.eu

DE AT CH

# Ersatzteile/Zubehör

**Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzly-service.eu**

Sollten Sie kein Internet haben, so wenden Sie sich bitte telefonisch an das Service-Center (siehe „Service-Center“ Seite 71). Halten Sie die unten genannten Bestellnummern bereit.

| | Pos. | Bezeichnung | Artikel-Nr. |
|---|---|---|---|
| A | 1 | Spannschlüssel | 91104101 |
| | 2 | Zusatzgriff | 91104100 |
| | 9 | Akku 18V / 2,6 Ah | 80001162 |
| | 14 | Ladegerät | 80001086 |
| | 16 | Trennscheibe | 30211060 |
| | 17 | Schutzhaube | 91104104 |
| B | 18 | Aufnahmeflansch | 91104102 |
| | 19 | Spannmutter | 91104103 |
| | | Schleifscheibe | 30211070 |
| | | Akku 18V / 1,5 Ah | 80001161 |

Wir empfehlen, den Akku nur mit dem dazugehörigen Ladegerät zu verwenden.

# Fehlersuche

Schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie vor allen Arbeiten den Akku aus dem Gerät.

| Problem | Mögliche Ursache | Fehlerbehebung |
|---|---|---|
| Gerät startet nicht | Ein-/Ausschalter (A 5) defekt | Reparatur durch Kundendienst |
| | Motor defekt | |
| Schleifwerkzeug bewegen sich nicht, obwohl Motor läuft | Spannmutter (B 19) locker | Spannmutter (B 19) anziehen (siehe „Schleifscheibe wechseln“) |
| | Werkstück, Werkstückreste oder Reste der Schleifwerkzeuge blockieren Antrieb | Blockaden entfernen |
| Motor wird langsamer und bleibt stehen | Gerät wird durch Werkstück überlastet | Druck auf Schleifwerkzeug verringern |
| | | Werkstück ungeeignet |
| Schleifscheibe läuft unrund, abnorme Geräusche sind zu hören | Spannutter (B 19) locker | Spannmutter (B 19) anziehen (siehe „Schleifscheibe wechseln“) |
| | Schleifscheibe defekt | Schleifscheibe wechseln |

GB
IE

## Translation of the original EC declaration of conformity

We hereby confirm that the

**Cordless Angle Grinder**
**Design Series PWSA 18 A1**
Serial Number
201502000001 - 201503040000

conforms with the following applicable relevant version of the EU guidelines :

**2006/42/EC • 2004/108/EC • 2006/95/EC • 2011/65/EU***

In order to guarantee consistency, the following harmonised standards as well as national standards and stipulations have been applied:

**EN 60745-1/A11:2010 • EN 60745-2-3/A2:2013**
**EN 60335-1:2012 • EN 62233:2008 • EN 60335-2-29/A2:2010**
**EN 55014-1/A2:2011 • EN 55014-2/A2:2008**
**EN 61000-3-2/A2:2009 • EN 61000-3-3:2013**

This declaration of conformity (15)** is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
25.03.2015

CE

Volker Lappas
Documentation Representative

**The object of the declaration described above satisfies the provisions of Directive 2011/65/EU of the European Parliament and the Council of 8 June 2011 on limiting the use of certain harmful substances in electrical and electronic appliances.*
***The last two digits of the year in which the CE marking was affixed.*

NL

# Vertaling van de originele CE-conformiteitsverklaring

Hiermede bevestigen wij dat de

**Accuhoekslijpmachine**
**bouwserie PWSA 18 A1**
Serienummer
201502000001 - 201503040000

is overeenkomstig met de hierna volgende, van toepassing zijnde EU-richtlijnen:

**2006/42/EC • 2004/108/EC • 2006/95/EC • 2011/65/EU***

Om de overeenstemming te waarborgen, werden de hierna volgende, in overeenstemming gebrachte normen en nationale normen en bepalingen toegepast:

**EN 60745-1/A11:2010 • EN 60745-2-3/A2:2013**
**EN 60335-1:2012 • EN 62233:2008 • EN 60335-2-29/A2:2010**
**EN 55014-1/A2:2011 • EN 55014-2/A2:2008**
**EN 61000-3-2/A2:2009 • EN 61000-3-3:2013**

De exclusieve verantwoordelijkheid voor de uitgifte van deze conformiteitsverklaring (15)** wordt gedragen door de fabrikant:

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
25.03.2015

CE

Volker Lappas
Documentatiegelastigde

** Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring voldoet aan de voorschriften van de richtlijn 2011/65/EU van het Europese Parlement en van de Raad van 8 juni 2011 inzake beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten*
*** De beide laatste cijfers van het jaar waarin de CE-markering werd aangebracht.*

DE
AT
CH

# Original
# EG Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass der
**Akku-Winkelschleifer**
**Baureihe PWSA 18 A1**

Seriennummer 201502000001 - 201503040000

folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:

**2006/42/EG • 2004/108/EG • 2006/95/EG • 2011/65/EU***

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 60745-1/A11:2010 • EN 60745-2-3/A2:2013**
**EN 60335-1:2012 • EN 62233:2008 • EN 60335-2-29/A2:2010**
**EN 55014-1/A2:2011 • EN 55014-2/A2:2008**
**EN 61000-3-2/A2:2009 • EN 61000-3-3:2013**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung (15) ** trägt der Hersteller:

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
25.03.2015

CE

Volker Lappas
(Dokumentationsbevollmächtigter)

** Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.*

*** Die beiden letzten Ziffern des Jahres, in dem die CE-Kennzeichnung angebracht wurde.*

**GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG**
Stockstädter Straße 20
D-63762 Großostheim

Last Information Update · Stand van de informatie · Stand der Informationen:
02/2015 · Ident.-No.: 72037302022015-NL

IAN 104454

NL